

L'OEIL REGIONAL

Vol. 6 - No 16
Mercredi, 2 Juillet 1975

Révélation de Christiane Guénette au Festival d'Europe '75



C'est après plus d'une heure de délibération que le jury - composé de Louise André, Edwin Bélanger, Antoine Reboulot, Gilles Tremblay et Roger Voisin - a fait part de sa décision par la voix de Gaston Arel, le président de l'Académie de musique de (Suite à la page 9)

Les employés municipaux de la ville de Beloeil au 23e jour de la grève

Depuis le 9 juin dernier, les employés des travaux publics et d'électricité ainsi que les employés de bureau, bibliothèque et commis-téléphonistes de la Ville de Beloeil sont en grève.

L'Association des Citoyens de Beloeil a rencontré les re-

présentants de la partie syndicale. Nous aurions aimé rencontrer la partie patronale, afin de mieux vous informer, c'est dans ce but que nous avons fait mettre quelques questions, au sujet de cette grève, à l'ordre du jour de l'Assemblée

du Conseil de la Ville de Beloeil du 23 juin. Cette assemblée n'a pas eu lieu. Comme la prochaine réunion du Conseil de la Ville n'aura lieu que le 7 juillet prochain nous avons décidé de vous fournir de l'information venant de la documentation qui

nous a été remise par le syndicat.

Le salaire horaire des employés des travaux publics et

d'électricité varie entre \$3.62 et \$4.54. La semaine régulière de travail est de quarante heures. (Suite à la page 9)

Mont St-Hilaire

Soirée d'information concernant le plan directeur d'urbanisme

New master plan information meeting

Il y aura une dernière assemblée d'information concernant le Plan Directeur d'Urbanisme pour la Ville de Mont Saint-Hilaire, mercredi, le 9 juillet 1975 à 8:00 heures p.m. à la salle du Centre Civique de Mont Saint-Hilaire.

Le maire et les conseillers municipaux discuteront avec les citoyens de ce sujet.

Nous espérons avoir le plaisir de vous rencontrer à cette occasion.

There will be a last information meeting concerning the new Master Plan for the Town of Mont St. Hilaire, Wednesday, July 9, 1975, at 8:00 p.m. at the Civic Center of Mont St. Hilaire.

The mayor and the members of the Municipal Council will discuss openly with the attending citizens of the aforementioned subject.

We are anticipating the pleasure of meeting you.

Hockey mineur de Beloeil

Obtenez vos formules d'enregistrement

Tous les jeunes qui désirent s'enregistrer à l'Association du hockey mineur de Beloeil pour la saison 1975-76, devront selon les règlements de L.A.C.H.A. et de L.A.H.M.Q., obtenir une carte d'assurance sociale du gouvernement fédéral.

Vous pouvez obtenir un formulaire de demande soit au service des sports de Beloeil,

soit au bureau Fédéral de la Main d'œuvre. Hâtez-vous, afin de l'avoir dès le début de la saison.

Cette saison les inscriptions débuteront le 1er août et le coût sera de \$10.00 par joueur.

Seuls les joueurs ayant payé leur inscription auront droit de participer dès le début de septembre.



Le 22 juin dernier, au Club Nautique Beloeil-St-Hilaire, c'était la bénédiction annuelle des bateaux précédée du salut au drapeau. Ce fut un jour de grand gala sous un ciel tropical.



Lors du lancement du volume "DES PONTS DE QUÉBEC" au Québec, M. Gaston LaBadle, notre recherchiste et historien de Longueuil s'est entretenu avec les auteurs du volume Mme Thérèse Dallaire et M. Rosaire Tremblay sur le travail fini puisqu'il a collaboré à ce volume à titre d'historien.

(Archives: Musée Historique de l'Électricité, section histoire)



Gagnante d'un voyage à Miami: Mlle Linda Gardella du 299 Auclair Cres. à Otterburn Park recevant du propriétaire de l'agence de voyage Poirier du mall Montenach, M. Ghislain Poirier, son billet d'avion. Félicitation à l'heureuse gagnante. Bon voyage. Le tirage a eu lieu le samedi 21 juin.



De gauche à droite, M. Guy Rioux président de l'Association des marchands du mall Montenach, l'heureuse gagnante Mme Bould d'Ottburn Park et M. C.R. Byrns président de Home Recreation Products. La piscine est une gâterie de Home Recreation Products.

"Loisirs d'été '75" à Otterburn Park

Pour une quatrième année, le gouvernement fédéral dans le cadre du programme "Perspectives-Jeunesse" subventionne "Loisirs d'été '75". "Loisirs d'été" est un camp pour déficients mentaux et enfants ayant des difficultés d'apprentissage âgés de 6 à 17 ans des régions de St-Hilaire, Otterburn, Beloeil, McMasterville, St-Basile, St-Bruno et Chambly. Ce camp de jour aura lieu à l'école Notre-Dame à Otterburn Park du 2 juillet au 15 août. Sept semaines bien remplies pendant lesquelles les enfants pourront jouir de loisirs auxquels il ont droit. Natation, psychomotricité, musique, yoga, activités culturelles, sports, arts plastiques, travail du bois, couture et sorties hebdomadaires sont au programme cet été. 15 moniteurs possédant en majorité l'expérience des années passées sont à préparer un programme spécialisé pour dévoter les profonds afin de développer au maximum leurs possibilités, programme sous la responsabilité de Cindy McGeach étudiante en ergothérapie. Grâce à l'appui des parents qui collaborent avec nous nous ferons tout en notre pouvoir pour faire passer à ces enfants un été agréable. Nous profitons de l'occasion pour remercier tous ceux qui ont collaboré de près ou de loin à l'élaboration du projet soit pour une aide technique, financière ou par différents dons. Si d'autres personnes étaient intéressées à nous offrir des dons comme par exemple de vieux outils, du matériel de bricolage (rouleaux de carton, de fil, retailles de tissu, papier, etc) contactez Karen Falconer à 467-3146 ou Carole Phaneuf à 467-4986.

Solidarité au tiers monde
OXFAM

Un dépositaire de banlieue qui vous offre plus qu'une FORD...



Plus qu'une FORD, parce que nos prix, notre service et notre compétence sont du quotidien... on n'est peut-être pas les plus gros, mais chez nous on se force en grand... pour vous satisfaire.

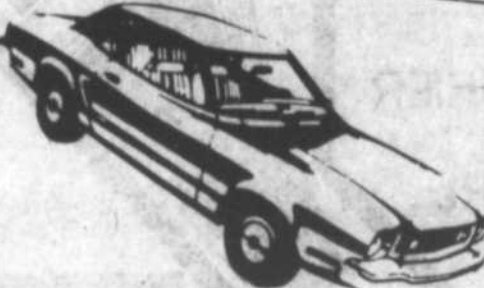
Membre de

AMAR

ASSOCIATION

DES MARCHANDS

D'AUTOMOBILES RICHELIEU

	Mustang II \$4165
	Maverick \$3655
	Granada \$4435
	Pinto \$3215

MONT BRUNO FORD

ROUTE 9
ST-BASILE LE-GRAND
(1 MILE À L'EST DE ST-BRUNO)

653-3613



D'avantage de choix
De meilleurs prix
Une plus haute allocation d'échange
Un financement des plus avantageux
Livraison immédiate
(Plus de voitures neuves en 'Stock')

Faut vraiment voir Ça de près!



Après tous les autres, puisque notre date de publication ne m'autorisait pas à le faire avant, je voudrais remercier au nom de mes lecteurs, la présidente des fêtes de la St-Jean, Lise Payette, (la seule personne non rémunérée de l'organisation) pour les heures inoubliables qu'elle aura fait vivre à plus d'un million de personnes sur le Mont Royal et aux millions d'autres qui ont suivi les fêtes par le truchement de la radio et de la télévision.

C'est grâce à la vente de 2,010,000 billets de "La Québécoise" que les frais de la fête (plus d'un million de dollars) sont acquittés. "Nous avons réussi la fête sans l'aide de personne" devait dire Lise Payette. En femme très intelligente, Lise Payette savait qu'en acceptant des faveurs d'un parti politique, elle se devait d'en imposer la présence à une foule qui aurait rugi sa désapprobation.

Ce fut la fête des canadiens français dans la joie, dans l'ordre et je veux croire que ces fêtes se perpétueront de la même manière, si Lise ou une autre personne aussi généreuse de son talent et de son temps accepte de relever le défi.

Et de grâce messieurs les politiciens, continuez à ne pas vous mêler de notre fête.

LA ST-JEAN A BELOEIL

Depuis nombre d'années Dairy Queen a invité les gens à s'amuser en fêtant sur le terrain de son établissement.

Un feu d'artifice a illuminé le ciel dès 9:30 hres. J'impliquais à tort la semaine dernière le nouvel exécutif de l'Association des Citoyens dans l'organisation parallèle d'une fête de la St-Jean patronnée par le Service Socio-Culturel. Seule la présence d'un responsable de comité à l'Association qui agissait en son nom, m'aura induit en erreur. Je veux m'en excuser. L'Association des Citoyens de Beauce n'a pas fêté la St-Jean.

LA ST-JEAN A GREENFIELD PARK

En dépit de l'interdiction du Conseil municipal de la ville de Greenfield Park qui s'appuyait sur un règlement contre le bruit pour interdire toute manifestation populaire à l'occasion de la St-Jean, (3 conseillers anglophones contre 3 conseillers francophones en faveur le maire King qui aurait pu trancher la question était absent) plus de 300 personnes ont quand même fêté. La population tant anglaise que française s'est toujours bien entendue. Il semble que seule le présent conseil municipal tient à faire du racisme. Comme quoi se faire élire conseiller ne prouve pas nécessairement le degré de son intelligence.

REVUE SUR LA VIANDE AVARIEE

J'ai noté une revue marquée \$1 dollar et traitant de l'enquête sur les viandes avariées.

Je suppose que la préparation de ce document part d'excellentes intentions et fut surtout rédigé à l'intention de ceux qui ont manqué le compte-rendu des journaux et les auditions télévisées. Personnellement, entre les élections, je préfère oublier.

LES VACANCES

Il est probable que vous allez me fausser compagnie d'une semaine à l'autre et que moi-même je devrai aussi vous fausser compagnie. Ce n'est pas que ça me tente tellement, mais paraît que les docteurs prétendent qu'un repos une fois par année d'au moins 10 jours fait énormément pour la santé physique, sans parler de la santé mentale. Il arrive un certain moment que les méninges refusent de travailler. Le cerveau se vide comme une passoire. Remarquez qu'on peut toujours écrire n'importe quoi. C'est ce que je fais dans le moment. Mais ce n'est jamais très intelligent.

Y penser
c'est aussi aider

OXFAM

Le système millage garantie G.M.

Pour 1975, ajouter aux services exceptionnels d'après vente de des Champs

Voilà la façon la plus logique de combattre l'inflation

Voyez-nous!...

NOUS NOUS SPECIALISONS DANS LES SERVICES APRES-VENTE SUIVANTS

Location à long terme
atelier mécanique des plus complet
climatisation automobile
alignement des roues
débosselage
peinture
département de pièces et accessoires
authentiques G.M.
service de livraison

355
boul. LAURIER
MONT
ST-HILAIRE



Ronald Besselle



Fernand Bachanc



Jacques Berger



Georges Brodeur



Gilles T. Orsoli



Yvan Leblond

**CHEZ des CHAMPS
NATURELLEMENT**



BUICK



467-3304
861-4481

EDITORIAL

Est-ce que vraiment l'aspect économique doit primer toutes les autres considérations?

Quand un citoyen décidait autrefois de s'établir en banlieue, il planifiait son avenir en fonction de divers facteurs, dont le facteur temps n'était pas le moindre.

Ajouter des milles entre le lieu de résidence et le travail ne se fait jamais sans que diverses compensations viennent contrebalancer le côté négatif de la décision.

Un coin de nature, un éloignement de la pollution, dont le bruit constitue un des principaux éléments, le niveau des taxes municipales et scolaires, sont des aspects positifs qui justifient amplement le déplacement.

Mais il semble bien évident, en constatant l'orientation que nos maires veulent donner à leur ville, que le citoyen devenu banlieusard retourne citoyen en deça de quelques années.

L'aspect économique dit-on, commande d'implanter les structures pour la venue d'industriels. Longueuil et Boucherville sont citées en exemple.

Est-ce bien ce futur que le nouveau banlieusard de Beloeil ou St-Hilaire souhaite pour sa ville?

Bien sûr, un maire s'énorquillit que sa ville émette des centaines de permis de construction de nouvelles rues, de nouveaux égouts, de nouveaux arénas etc.

La deuxième étape consiste à agrandir l'usine de filtration, d'améliorer à coups de millions le réseau d'approvisionnement en eau potable et un beau matin, comme à Longueuil et St-Hubert, cinq jours de chaleur suffisent à tarir la source d'eau potable.

Il suffit de réinvestir \$25 millions et de recommencer à solliciter plus de constructions, plus d'industries et le cercle vicieux se perpétue jusqu'à la limite des terres disponibles.

Le banlieusard est redevenu citoyen avec les mêmes problèmes qu'il avait quitté cinq, dix ou vingt ans plus tôt.

Est-ce que vraiment, l'aspect économique doit nécessairement primer toutes les autres considérations?

Pétition au maire Vézina

Nous sommes des citoyens de Beloeil, qui désirons, que la grève des employés de la ville de Beloeil prenne fin le plus tôt possible.

Nous sommes présentement privés des services les plus essentiels, sans oublier le plaisir de nos piscines.

Les beaux jours d'été étant si limités, nous vous prions de faire diligence, pour

régler cette grève; afin que nous et nos enfants puissions en profiter le plus tôt possible.

Nous sommes en droit de réclamer ces services, afin que nos enfants puissent passer un été agréable, et des vacances bien méritées.

Par conséquent nous vous demandons, monsieur le maire de bien vouloir négocier, que le côté

patronal et le côté syndical se réunissent le plus tôt possible; afin d'en venir à une entente et que l'on négocie tant et aussi longtemps que celle-ci ne sera pas réglée.

Cette pétition a été signée par 2,060 citoyens de Beloeil et a été remise officiellement à M. le Maire lors du spectacle de Pauline Julien à l'Eglise St-Mathieu.

Travaux de voirie dans les comtés de Verchères et Saint-Hyacinthe

Le député libéral du comté de Verchères et vice-président adjoint du caucus libéral, M. Marcel Ostiguy, et le député libéral du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée nationale du Québec, M. Fernand Cornélius, annoncent que le ministre des Transports, M. Raymond Mailoux, demande un

appel d'offres pour des travaux de préparation et pour la pose d'un revêtement en béton bitumineux.

MM. Ostiguy et Cornélius font savoir que ces travaux seront effectués dans la ville de Mont Saint-Hilaire, dans le village de Sainte-Rosalie, dans les paroisses de Saint-Simon et de Sainte-Marie-Made-

leine, ainsi que sur les chemins du 1er Rang, du Rang Bord de l'eau, du 4ième Rang Nord-Est, du 4ème Rang Sud-Est, du Grand Rang et sur la route No. 116.

Les députés de Verchères et de Saint-Hyacinthe précisent que ces travaux couvriront une distance de 6.31 milles.

Les media sont au service du public avant d'être au service de l'entreprise

Il faudrait que la direction des entreprises et ses représentants auprès des mass-media, les agents de relations publiques, se défassent de la méfiance qu'ils entretiennent à l'égard des journalistes et qu'ils travaillent non pas en fonction de ce que les media peuvent faire pour leur entreprise, mais plutôt en fonction de ce que leur entreprise peut faire pour les media.

C'est là l'essentiel du message laissé aujourd'hui par M. Thad A. Trottier, directeur national des relations publiques de RCA Limitée au Canada, aux agents de liaison de la Commission d'assurance-chômage du Canada au Québec, qui sont réunis à Montréal cette semaine à l'occasion de leur conférence annuelle.

Dans la pratique quotidienne de leur métier, selon M. Trottier, les journalistes ont bien d'autres chats à fouetter que de cultiver de noirs desseins à l'égard de l'entreprise et celle qui se croit victime de persécution systématique devrait

plutôt s'interroger sur la qualité de ses communications avec les media: elle se rendrait peut-être compte que sa politique d'information est la plupart du temps "dirigée" en fonction des besoins de l'entreprise et le plus souvent servie à "sens unique".

L'accessibilité aux media, a souligné M. Trottier, est essentielle aux bonnes relations de presse d'une entreprise et ce n'est qu'à ce prix que

cette dernière pourra établir le climat de confiance mutuelle qui est nécessaire à de bonnes communications, à des communications efficaces.

Les rapports entre la presse et les relations publiques y gagneraient, a conclu M. Trottier, si ces derniers ne se substituaient pas à la direction de l'entreprise et s'ils n'oubliaient pas que les media sont avant tout au service du public.

Subvention de \$400.00 accordée aux loisirs de St-Amable

Le Député libéral du comté de Verchères et vice-président adjoint du caucus, M. Marcel Ostiguy, annonce que le Ministre responsable au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, a accordé une aide financière aux loisirs de St-Amable pour fins d'opération pour l'exercice financier 1975-1976.

Monsieur Ostiguy fait savoir qu'un chèque au montant de \$400,00 sera remis à St-Amable.

Le Député de Verchères a précisé que cette aide financière du Haut-Commissariat indique l'importance que le Gouvernement Bourassa attache à l'élite sportive ainsi qu'à toute la collectivité. Monsieur Ostiguy a rappelé, en effet, que les loisirs sportifs ou socio-récréatifs font partie de ses préoccupations comme député du comté de Verchères.

Diane Couture, Québec 418-643-4612

Centre de Services Sociaux Richelieu

Déménager ou rester là?

Les employés du Centre de Services Sociaux Richelieu de Beloeil ont lu avec étonnement l'article intitulé: "Démarches pour un regroupement des Services Sociaux dans la Vallée du Richelieu". Des âmes bien pensantes souhaitent réunir à nouveau sous un même toit deux services différents, sous prétexte de mieux servir la population. Il y a quelques années, les anciennes agences sociales dispensaient les deux services: soit le Bien-Etre social et le Service social dans des bureaux communs. Cette situation confuse avait créé de telles ambiguïtés que quelqu'un avait eu l'idée géniale de séparer les deux services. Les gens commencent à peine à différencier le Centre de Services Sociaux (C.S.S.) du

Bien-Etre Social (B.E.S.)

Le B.E.S. se nomme maintenant "Bureau d'Aide Sociale". Des services d'assistance financière sont dispensés à des gens sans revenu, incapables au travail.

Le C.S.S.R. offre des services d'ordre psychosocial, tels: consultation familiale, conjugale, service à la jeunesse (enfants et adolescents), personnes âgées, problèmes de relations interpersonnelles, services connexes, auxiliaires familiales.

Les gens qui font une demande chez nous, au C.S.S.R., requièrent des services professionnels de psychologues, travailleurs sociaux et de conseillers sociaux auxquels ils ont droit.

Il y a un an, les

membres du personnel étaient au nombre de quatre. L'effectif est augmenté à huit, qui offrent des services à temps plein et deux à temps partiel. Mais voilà, on se sent mal situé au 248 boulevard Laurier. On se soucie du bien-être de la clientèle en s'efforçant de répondre adéquatement à ses besoins. On a demandé à se rapprocher de notre population. Comme il faut absolument déménager dans un endroit plus accessible à la clientèle.

Nous avons suggéré le nouvel édifice, face au Centre d'Achats de Beloeil. C'est en effet le site idéal, à proximité des services médicaux (polyclinique), services juridiques et autres ressources communautaires.

Le Conseil d'admini-

nistration de notre organisme, le Centre de Services Sociaux Richelieu, a de plus intérimé notre choix. Depuis plusieurs mois, nous attendons une réponse du Ministère des Affaires Sociales de Québec. Malheureusement la réponse ne vient pas et c'est l'impasse... déménager ou rester là?

Nous, nous optons toujours pour le déménagement et un rapprochement de notre population le plus tôt possible.

Les employés du Centre de Services Sociaux Richelieu, Bureau de Beloeil

L'OËIL REGIONAL

Hédo
Régional
desservant:

BELOEIL, MONT ST-HILAIRE, OTTERBURN, McMASTERVILLE, ST-BASILE-LE-GRAND, ST-JEAN-BAPTISTE, ST-MARC, ST-CHARLES et la région.

Tirage hebdomadaire: 15,350 EXEMPLAIRES!
Bureau: 377 Boul. Laurier
Tél.: 467-1821

GUY GILBERT, directeur
LUCIEN BEAUREGARD: chef de la rédaction
RONALD CABANA: chef maquettiste

Imprimé sur les Presses Lithographiques du Québec, Lac Etchemin.



**HEURES
D'OUVERTURE**
LUN. - MAR. - MER.
8.30 A.M. - 6 P.M.
JEUDI - VENDREDI
8.30 A.M. - 9 P.M.
SAMEDI, 8.30. - 5 P.M.

MARCHE
SERGE PEPIN
94 RUE ST-MATHIEU
BELOEIL 467-3341

COMMANDES
TELEPHONIQUE
ACCEPTÉES
1 heure
avant
la
fermeture



VERIFIEZ NOUVEAU ANNONCE DANS LA PRESSE
DE CHAQUE MERCREDI

les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations
quotidiennes du marché
fruits and vegetables prices are subject to daily market changes

SUPER-VEDETTES

JUS DE TOMATES "R-S" bte 19 oz	4 / .89
APPRET A SALADE "MIRACLE WHIP" 48 oz	1 ⁶⁹
CARAMEL "VACHON" 50 oz	1 ⁶⁹
MARGARINE "GOLDEN GIRL" 1 lb	.49
FROMAGE tranché individuellement "KRAFT" 1 lb	1 ³³
ARACHIDES en écaille sac 17 1/2 oz	.99
TARTES "MEILLEUR" saveurs variées 15 oz 1/2	2 / .99
CREME GLACEE 1/2 gallon (carton) "R-S"	1 ²⁹
BISCUITS Guimauves assorties "DAVID" pqt 14 oz	.79
BEIGNES "R-S" pqt 12' natures ou sucrés	.49
DETERSIF EN POUDRE en poudre "OXYDOL" bte 5 lbs	1 ⁹⁹
SAVON TOILETTE "IVORY" rég. pqt 4's	.65
TISSUS "KLEENEX" bte 100's	.33
ESSUIE-TOUT "KLEENEX" pqt 2 roul.	.89
RIQUETTES "KINGSFORD" 10 lbs	1 ³⁹

SPECIAUX DE FRUITS ET LEGUMES

ECHALOTES TENDRES CULTURE DU QUEBEC	3 / .49	LAITUE FRISEE	2 / .39
RADIS FRAIS CULTURE DU QUEBEC	2 / .29	BLEUETS IMP. CHOPINE	.59
CITRONS SK GROS 165	.79 DOZ.	CERISES CALIFORNIE	.89 LBS
FESSE DE JAMBON "MERITE" prêt-à-servir, décoennée, sans jarret, complet un bout ou l'autre	1 ⁰⁸	JAMBON Morceau coupe du centre, environ 2 1/2 lb	1 ²⁸
BACON "MERITE" 1lb	1 ³⁷	SAUCISSES FUMÉES "MERITE" 1 lb	.68
SAUCISSE PORC/BOEUF "BOEUF MERITE"	.79	FOIE DE VEAU importé, de choix tranché	1 ⁸⁸
HAUT DE PATTE DE PORC congelé	.39	FILETS DE MORUE "CORVETTE" congelés	.88
FILETS DE MORUE "CORVETTE" congelés Bre 3 lb	2 ⁵⁸	SAUCISSON BOLOGNE "MAPLE LEAF" morceau 2 lb	.59
SAUCISSON EUROPEEN "MAPLE LEAF MINI DELI" Assorti 8 oz	.89	JAMBON CUIT "LA BELLE FERMIERE" tranché 6 oz	.93

PROFESSIONNELS

ROBERT BASTIEN

— AVOCAT —

JOUR ET SOIR: **467-5849**

290 Boul. Richelieu BELOEIL



365, Place Laurier
Beloeil Suite 205

467-9158

Gilles J. Beauchemin, D.D.C.
DENTUROLOGISTE

1100 BOUL. MONTARVILLE
ST-BRUNO J3V 3T1
Tél.: 653-7474



MONGIAT & MORETTI
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

VITAL MONGIAT, B.Sc.A.

ARPENTEUR-GÉOMÈTRE
275 CHOQUETTE, BELOEIL J3G 1Z7

467-9329

RÉS.: 467-9718

Tél.: 467-0183
467-8741

277 BOUL. CHOQUETTE
BELOEIL, QUÉ.
J3G 4Y6

JEAN PRÉFONTAINE & CIE

COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS

JEAN PRÉFONTAINE, L. SC. COMM., C.A.

Anciennement à 642 Carillon, Beloeil

759 EST. RUE MONT-ROYAL, MONTREAL

Tél.: 523-2292

Jean-Guy Vermelle, D.D.C.
DENTUROLOGISTE

620 RUE DUPRÉ, BELOEIL J3G 3Z3
Tél.: 467-7771

SERVICE D'URGENCE

MEDECINE GENERAL

**Clinique Médicale
de la Vallée du Richelieu**

Como Lassonde, M.D.
Pierre-Jacques Poirier, M.D.
Jean Thellon, M.D.
Pierre Ruiche, M.D.

**166 RUE BRUNELLE,
BELOEIL 467-9319**

Un médecin disponible sur place

de 8.00 à 24 heures

Aussi médecine sur rendez-vous.



l'Oeil voyage

Des vents alizés qui murmurent dans les frondaisons des palmiers en laissant une trainée de fraîcheur... empreintes de pieds sur le sable blanc... le son CALYPSO... c'est la trinité et Tobago à une demie-heure l'une de l'autre par avion.

LA TRINITE...

C'est Port-d'Espagne, société cosmopolite, colorée qui ressemble à un tapis persan animé, avec ses cultures et ses traditions. Allez au marché indigène de

Chaguanas et admirez ces beautés locales au teint d'ébène, dans leur joli sari à rayures dorées; faites des emplettes, les aubaines ne manquent pas: sculpture sur ivoire, pantouffles brodées, bijoux. Ecoutez le muezzin qui, au lever du soleil, appelle à la méditation. Un spectacle, envoûtant celui-là, et qu'il ne faut pas manquer: LE CARNAVAL...

Parmi les curiosités les plus connues, il y a PITCH Lake, lieu préhistorique désolé, au centre de l'île... le

refuge d'oiseaux de Caroni où les huîtres s'agrippent aux racines de mangliers.

Une promenade en voiture en direction nord vous mène à Maracas Bay sur la



**FOYER D'ORIENTATION
BIBLIQUE**

Evangéliste
Fernand Saint-Louis

PERDRE LA FOI.

Question:

"Je commence à perdre la foi. Cela fait des années que je prie sérieusement pour quelque chose, mais il semble que Dieu ne m'entende pas ou se désintéresse de moi."

Réponse:

Le problème de la prière qui n'est pas exaucée provient de notre incapacité à comprendre la manière dont Dieu répond à nos demandes.

Nous sommes si souvent enclins à croire qu'il n'est qu'une forme de réponse de la part de Dieu: "oui". Il faut pourtant nous rappeler que "non" est aussi une réponse.

"Non", c'est de la part de Dieu une preuve d'amour lorsque nous lui demandons des choses qui ne sont pas réellement pour notre bien ni pour sa gloire.

Il se peut aussi que, dans sa sagesse, Dieu tarde à répondre et qu'il refuse de donner une réponse immédiate. Peut-être serait-il nécessaire pour vous de vous poser ces questions en examinant votre problème personnel.

Evangéliste Fernand Saint-Louis.

N.B. Vos questions peuvent être adressées à:

FOYER D'ORIENTATION BIBLIQUE, 567, rue Iberville, Beloeil.

AGENCE DE VOYAGE - TRAVEL AGENCY



600 Boul. Laurier,
MAIL MONTENACH
BELOEIL Tél: 467-8971

CENTRE MEDICAL COMMUNAUTAIRE

545 LAURIER, BELOEIL TEL.: 467-9331

MICHEL BENOIT M.D. EMILE GOSSELIN M.D.

MARCEL MARSOLAIS M.D.

LAURENT ST-AUBIN M.D.

F. NOEL de TILLY M.D.

Michel St-Onge M.D.

MEDECIN DISPONIBLE SUR PLACE DE
9 h. à 22h. tous les jours.

MEDECINS CONSULTANTS

DERMATOLOGIE: Dr. J. RANCOURT

CHIRURGIE: Dr. Y. BOUCHER

Dr. P. FORGET

DIETETISTE: Hélène Polan DTp

LA SEULE PHARMACIE OUVERTE TOUS
LES JOURS DE LA SEMAINE
DE 9h AM à 10h PM
Y COMPRIS SAMEDI et DIMANCHE

pharmacie
escomptes

boul.

laurier

discount

pharmacy

306 Boul. LAURIER

PLACE BELOEIL

467-0296



NETTOYAGE DE TAPIS

CHESTERFIELD

AU SHAMPOOING

Saletés, poussières sont aspirés à fond.
Ouvrage garanti - 10 ans d'expérience.

467-3981

SINGER

VENTE et REPARATION
DE TOUTES MARQUES



467-4329

A. GOSSELIN

95 BRODEUR

MT. ST-NILAIRE

ROTISSERIE ST-NILAIRE

50 rue Ste-Anne

St-Nilaire

LE POULET A SON MEILLEUR

467-6021

Livraison

Heures d'ouverture et de fermeture

Lundi-mercredi-jeudi: de 11 a.m. à 11 p.m.

Mardi: 11 a.m. à 7 p.m.

Vendredi-samedi: 11 a.m. à 1 a.m.

Dimanche: 11 a.m. à 8 p.m.

côte; Contournez les montagnes hautes de 3000 pieds, traversez les champs de canne à sucre. Rafraîchissez-vous dans les eaux irisées... admirez les danseurs de limbo...

TOBAGO: LA TRANQUILLE...

C'est l'aimable retraite longue de 26 milles, où les plages de sable sont lavées par les courants de l'Orinoco. Il y a une romantique surgie de la mer bleu-vert des antilles, elle est entourée de trésors marins. Plongez dans les eaux de Buccoo Reef, où, à la marée basse, les eaux transparentes laissent voir des châteaux de corail et des poissons multicolores. TOBAGO, c'est aussi le refuge de nombreuses espèces d'oiseaux. Le gros poisson y abonde pour la pêche à la ligne, au filet ou au harpon. Il y a Pigeon Point, Store Bay, Arnos Valley, Craig Hall, avec sa chute d'eau pure qui tombe de 100 pieds à travers la forêt luxuriante, et aussi pour les amoureux, des retraites ombragées...

Vous aimerez les marchés pittoresques de Scarborough, la capitale, les petits villages de pêcheurs comme Speyside, point de départ pour la petite Tobago où de majestueux oiseaux de paradis font la roue devant vous. Ecoutez le bruit de tonnerre des brisants près de cet endroit sauvage où Louis d'Or Valley s'enfonce dans la forêt; écoutez les tambours d'acier accorder leur rythme des vagues qui expirent sur le rivage... C'est le paradis sur terre...

Climat... Hiver entre 73F. et 83F. Été entre 77F. et 87F.

Monnaie... Dollar Trinidad (pour les deux îles) équivaut à 60 cents canadiens.

Immigration et santé.

Une preuve de nationalité est requise et un certificat de vaccination exigé à l'arrivée et au retour au Canada.

Banques... Heures d'ouverture... 8h. à midi du lundi au vendredi... samedi de 8h. à 11h.

Le rhum, boisson nationale, est bon marché.

Hôtel... Un grand choix d'hôtels luxueux et de première classe, de chalets et de pensions de famille est disponible.

Que doit-on porter? Vêtements tropicaux, cotonnades, costumes de plage, vestes et pantalons sports, et aussi une tenue de soirée.

Voitures de louage: de toutes marques et de tous les modèles à Port-d'Espagne et Scarborough.

Bon Voyage
Ghislain Poirier

CHAUD DU CONSEIL VILLE DE BELOEIL



relativement aux fêtes de la St-Jean, est accepté tel que présenté.

Une subvention, au montant de \$3,900., payable en versements trimestriels de \$975. à compter du 1er avril 1975 au 31 mars 1976, est accordée à la Garderie Le Club Joujou.

Le conseil procède à l'ouverture des soumissions reçues faisant suite à l'avis public de demandes de développement pour la construction de trente-et-un logements à Beloeil par l'Office Municipal d'Habitation de Beloeil. Une analyse sera faite par le représentant de la Ville, M. l'Ingénieur J.-G. Carrier et par M. Couturier de l'Office Municipal d'Habitation du Québec.

Communication du Député de Verchères, transmettant copie d'une lettre du Chef du Cabinet relativement au regroupement des services sociaux dans la Vallée du Richelieu en établissant en permanence un bureau d'aide sociale à Beloeil, mentionnant qu'un représentant est maintenant dans notre région, deux jours par semaine. La Ville rencontrera M. Ostiguy à ce sujet.

Télégramme du Ministre du Travail et de la Main-d'Oeuvre informant qu'il a reçu le 27 mai 1975 un télégramme du Syndicat National des Employés Municipaux de Beloeil et la Région dans lequel, conformément à l'article 99 du Code du Travail, ils est avisé que les employés membres de ce Syndicat et à notre emploi entrèrent en grève le 9 juin 1975 à 8:00 heures a.m.

Le conseil accepte de donner suite à la résolution de Mont St-Hilaire à l'effet de transmettre, à l'avenir, toute demande de renseignements à la Commission Industrielle de la Vallée du Richelieu et toute demande de permis de construc-

tion d'immeubles industriels avant de leur donner suite.

Suite au rapport du Directeur du Service Socioculturel concernant le projet de créer une fête par semaine, le conseil autorise la fermeture de la rue Richelieu, de Brunelle à Choquette, pour le premier dimanche du mois de juillet de 13:00 à 23:00 heures; si l'expérience s'avère concluante, la rue sera fermée pour les trois autres dimanches de juillet.

Attendus la recommandation de M. l'Ingénieur Robert Paradis, le conseil accepte les termes des contrats soumis par l'Hydro-Québec pour la fourniture de l'électricité pour St-Basile et Mont St-Hilaire et Son Honneur Monsieur le Maire est autorisé à signer lesdits contrats.

Un avis de motion est donné qu'un règlement sera présenté à une prochaine assemblée décrétant le prolongement de deux circuits triphasés sur le Boulevard de l'Industrie et sur la Montée des 30 ainsi que l'installation de lampadaires, rue Richelieu en face de l'église St-Mathieu et autorisant un emprunt à long terme à ces fins.

Le registre des chèques, soumis par le Directeur des Finances et portant les numéros 1097, 1098, 28636 à 28,671 inc., est approuvé.

Le conseil autorise, à même le fonds de roulement, l'achat d'une automobile pour le service des incendies.

Le rapport du Directeur du Service Socioculturel, soumis à l'assemblée du 2 juin dernier,

Vu les restrictions budgétaires et les nombreuses demandes d'aide financière d'organismes locaux, le conseil ne peut donner suite à une demande d'aide financière du Président de Capitale de la Jeunesse Provinciale de Ste-Brigitte de Laval Inc.

Le conseil accepte l'estimation, au montant de \$650., de Maurice G. Legendre Inc., pour l'installation de 8 fixtures encastrées Columbia No. 9390 dans le bureau et la salle de conférence de la Maison Villebon.

Une somme de \$500. est octroyée au Syndicat Coopératif d'Habitation Pré-Vert afin de leur aider à défrayer les coûts de la monitrice de la piscine Pré-Vert, pour la saison 1975.

Vu l'état pitoyable dans lequel se trouve la bâtisse sise au 720 Richelieu et les dangers d'accidents et d'incendies qu'elle représente, le conseil autorise l'aviseur légal de bien vouloir présenter une requête à un juge de la Cour Supérieure ordonnant la démolition de ladite maison.

Un avis de motion est donné pour limiter la hauteur des bâtiments dans la Ville.

Un autre avis de motion est donné qu'un règlement sera présenté à une prochaine assemblée décrétant la re-division des quartiers électoraux dans la Ville.

PAUL-R. CHOQUETTE, o.m.a.,

Au séminaire de l'Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix

"Il est devenu urgent que vous investissiez davantage, ici même au Canada, dans les projets d'éducation afin que vous compreniez mieux ce qui se passe chez vous et que vous puissiez ensuite dénoncer les structures économiques et les politiques aliénantes qui oppriment aussi bien les minorités des pays capitalistes que les majorités du Tiers-monde."

C'est en substance le message que nous ont livré les représentants des pays du Tiers-monde, venus d'Afrique, d'Asie et d'Amérique Latine, lors d'un Séminaire international placé sous le signe du développement, tenu

à Montréal du 17 au 19 mai 1975. Ce séminaire avait été organisé par l'Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix. (l'OCCDP)

Sans pour autant abandonner sa politique de partage, qui reste nécessaire en attendant qu'un nouvel ordre de justice internationale soit établi, l'intervention chrétienne en matière de développement doit en effet, de plus en plus, s'accompagner d'une analyse poussée des situations sociales et économiques et chercher à déterminer les causes qui créent le sous-développement.

Ce sont nos propres minorités et les majorités démunies du Tiers-monde qui, dans le sens de la collaboration et de la solidarité, doivent elles-mêmes se prendre en mains, assurer leur promotion et hâter l'avènement de "mondes nouveaux".

Un autre consensus s'est dégagé à la suite de ce Séminaire international. Les représentants venus du Tiers-monde et l'OCCDP réalisent qu'il est urgent que les organismes non gouvernementaux aident aux pays du Tiers-monde se décident à associer les représentants de ces pays aux décisions

qui les concernent. C'est ainsi que pour dépasser les réalités de type paternaliste les pays en voie de développement doivent avoir égalité de voie dans l'élaboration des projets.

Déjà, en concertation avec des organismes similaires de cinq autres pays, l'O.C.C.D.P. s'achemine vers une action de ce genre. De cette façon, les pays qui aident deviennent non pas les protecteurs mais les partenaires des pays aidés.

Gilles Roy,

Service diocésain de l'information

20% DE REDUCTION SUR AQUARIUM

SPECIAL DE LA SEMAINE

CHIEN CANICHE 150"

CHIWAWA 165"

RED CARPET PET CENTER

MAIL MONTENACH

464-0085

TONTE-LAVAGE DE TOUTES RACES

SPECIAL DE LA SEMAINE

CHIEN DALMATIEN 185"

ST-BERNARD 250"

PLUS DE 60 VARIETES DE POISSONS EN MAGASIN

"LES DRAPERIES DE BELOEIL LTEE"

515 Boul. Laurier Beloeil

Tél: 467-0574 ou 467-6292

1er PLANCHER

2e PLANCHER

"LIBRE SERVICE" GRANDE VENTE EN PLEIN AIR

Nous voulons écouler des marchandises discontinuées pour faire place à des nouveautés
VENEZ CONSTATER NOS BAS PRIX!

EXEMPLE: Couvre-lit — Serviettes — Coupons à \$1.00
— Rideaux de cuisine — Rideaux de douche
— Pôles etc. ...etc...etc...etc...

LA VENTE DEBUTERA LES 2-3-4-5 JUILLET

Profitez-en pour visiter notre salon Salvador au 2e plancher

Le
"Salon Salvador"
CENTRE DE DECORATION PROFESSIONNELLE
EN GRAND SPECIAL CETTE SEMAINE...

PEAU D'AGNEAU REG. \$240.00
D'ISLANDE (4 PEAUX)

PRIX \$199⁰⁰ VENTE

COUVRE-LIT REG. \$1,140.00
"LAPIN LONG POIL"

PRIX \$900⁰⁰ VENTE

Club Coopératif de Consommation de Beloeil

Si une assemblée de parterre vous intéresse...

La St-Jean passée, tous songent aux vacances ou les entreprennent déjà. A la "Coop", il n'y aura pas de vacances pour le recrutement et les adhésions à la Coopérative. En effet, même si aucune assemblée publique d'information n'est prévue pour juillet, le Club mettra des personnes à la disposi-

tion de tout groupe qui désire s'informer sur ses objectifs et son fonctionnement. Nous sommes disponibles pour participer à des assemblées de rue, de cuisine ou de parterre. Alors, si vous êtes une dizaine et que vous avez une heure pour discuter coopératives, donnez-nous un coup de fil...

Nous tenons également à informer la cinquantaine de familles-membres que nous sommes à mettre sur pied un système de communications et de participation à l'intérieur de notre groupe qui aidera les nouveaux membres à s'intégrer rapidement aux équipes. Ainsi tous pourront participer pleine-

ment et selon leurs disponibilités dès la signature de leur adhésion ou très peu de temps après. La coopération, ça s'organise.

Cette semaine, les personnes à contacter sont:
Monique Bolduc 467-6712
Denise Handfield 467-6921.

NOUVELLES COLOMBIENNES

Jeudi le 19 mai, le conseil 2905 des Chevaliers de Colomb de Beloeil et la région, a tenu son assemblée mensuelle

au sous-sol de l'Eglise Ste-Maria Goretti et durant laquelle les Chevaliers présents ont élu leur Conseil d'Administration pour

l'année colombienne du 1er juillet 1975 au 30 juin 1976. Par les présentes il nous fait donc un grand plaisir de vous

les présenter:
Grand Chevalier: François Deland, Ammonier: Monsieur Charles Omer Chevalier curé de Ste-Maria Goretti, Député Grand Chevalier: Roger Draws, Chancelier: Simon Desco-teaux, Aviseur légal: Raymond Gagnon, Secrétaire Archiviste: Jean-Guy Lebrun, Secrétaire Financier: Viateur Leduc, nommé à ce poste par le Conseil Suprême, Trésorier: Germain Touchette, Cérémoniaire: Marcel Couturier, Syndics: Armand Daigle, Jean-Paul Trudeau, Paul Daigneault.

Comme vous pouvez le constater ont été élu que des hommes dynamiques qui sauront diriger les activités du Conseil pour le plus grand bien de tous et de chacun. Ensemble ils sollicitent le support de tous les Chevaliers et invitent tous les nouveaux résidents faisant partie de conseils de l'extérieur à joindre leurs frères du Conseil 2905. Pour de plus amples informations veuillez vous adresser à:
François Deland 467-6116, Jean-Guy Lebrun 467-7668 ou Viateur Leduc 467-7116.

La Direction.

par:
Jean-Guy Lebrun
Secrétaire Archiviste.

Otterburn Park

A day camp for mentally retarded

Again we're happy to inform you "Loisirs d'été 75" a day camp for the mentally retarded and learning disabled is underway. Funded by An Opportunities For Youth grant and the Association for the Mentally Retarded we remain the only form of recreation the children can enjoy. Presently 45 children are registered from the areas of Beloeil, McMasterville, St-Hilaire, St-Bruno, Otterburn, and this year Chambly as well.

With three years of experience behind us there is much to offer the children in terms of manpower resour-

ces and materials. There are fifteen monitors all experienced in child care the majority planning to complete their studies in this area. This summer we are planning a more specialized program for the profoundly retarded children under the supervision of two student occupational therapist. As well our music program is to be much improved with the inclusion of a music specialist. As in past years yoga, psychomotricity, cooking, wood work, sports, arts and crafts are integral parts of our program.

As our budget has been reduced this year, the team "Loisirs d'été 75" seeks your help in providing the camp with some of the materials it required to make the program a beneficial one for the children. Therefore if you have any odds and ends lying about the house like wool, thread, old woodworking tools, scraps of wood, nails, etc and you're not sure what to do with them please contact the day camp at either of the two numbers. Listed below. The team wishes to take this opportunity to thank the Association for the mentally retarded children, parents and all those others who have generously offered both their time and cooperation to make this day camp the success it is and will be. Karen Falconer 467-3146, Carole Phaneuf 467-4986.

Troisième dimension

A l'école Saint-Joseph de Mac Masterville, on a organisé des activités pour l'été. Pendant que vous, mesdames participez aux différents ateliers, vos enfants ont la chance de pouvoir s'amuser en dessinant, modelant, chantant, etc...

Condition: être femme ou tout-petits (2 à 5 ans). Venez en foule. N.B.: ce n'est

pas une garderie.

Cette semaine débute notre atelier de cuir, venez vous faire des sandales, des sacoches, des ceintures, des boutons etc...

Vous êtes toutes invitées Mercredi le 9 juillet à 13h trente à découvrir comment on peut se débrouiller lorsqu'on est en panne avec sa voiture.

A McMasterville on s'amuse

Cet article ne concerne que les enfants de 5 ans et plus désireux de s'amuser pleinement pendant la saison estivale. Jeudi et Vendredi les 3 et 4 juillet aura lieu la période d'inscription pour les Terrains de Jeux de McMasterville au sous-sol du chalet municipal de 9 heures à 4 heures.

Les activités débuteront le 7 Juillet à 9 heures. Tu ne pourras t'ennuyer puisque de nouvelles activités seront à la disposition telle que: camping, voyage et une surprise le 9 Juillet Mercredi.

Bien sûr si tu veux t'informer davantage tu n'as qu'à téléphoner à 467-3580.

MATERNITE
MONIC

Monique Demeule

Robes - Tenues Sport - Vêtements de base
Déshabillés - Manteaux - Capes.

1999 boul. Roland Thorrie
Centre d'Achat Centreville (Woolco)
(Coin Cure-Poirier) Longueuil

Tél. 463-1480

CHARGES

Liquidation publique

Faillite provenant de
les habits de
Montréal Nord inc.

habits, chemises
souliers, bas, cravates,
vestons, sports,
sous-vêtements,
costumes
de bain,
ceintures
etc...

Tout
doit être
vendu

patte de grenouilles
gr. 2 à 11 rég. 9.95

SPECIAL 4.95

à 1/2 prix
sacs de couchages
(légers défauts) 6.95

Les Ent. M. G.

850 boul. Laurier St-Hilaire

LES ENSEIGNES **publipac** SIGNS INC.

LETTAGE DE CAMION — TRUCK LETTERING
LETTAGE DE VITRINE — WINDOW LETTERING

— POSTER'S —

273-3638 • 467-6121

M. Michel Leduc

NEWS AND VIEWS

CITY EMPLOYEES STRIKE

At the time of writing this column, there is still no end in sight to the strike of Manual Workers and Office Employees in the City of Beloeil. The strike began on June 9 after 95% of the syndicate of municipal workers rejected the City's final offer at a meeting on March 22nd.

The City offered a 9% increase per year with a two year contract for the years 1975 and 1976.

The employees are demanding a reajustment of 6% for the year 1974 plus an additional 80 cents an hour for the year 1975 for manual workers.

The office employees want their salaries made up to what they consider commensurate with their type

of work in other businesses. The difference would be in the region of \$30. to \$45. per week.

The negotiations are presently in the hands of the Minister of Municipal Affairs.

As of now, the Police Department has not joined the municipal workers but a Police Strike has become a very real possibility. Since their last collective agreement taken in October 1974, the policemen have been protesting the decisions taken. Salary is only a part of their dissension. They are also concerned with working conditions.

POLICE STRIKE

While the City Strike is affecting all of us - ask any child denied a swim in municipal pools - the result is

more inconvenience than disaster. A Police Strike is much more ominous. I hope that some agreement is reached at the bargaining table before the population has to suffer the consequences of another walk-out.

FUND RAISING

On several occasions over the past two years I have sung the praises of the Richelieu Valley Regional High School's Symphonic Bands. Although the group is formed in the High School and does much of its rehearsing and playing there, it belongs also to us as a community. Its Director is a local man and many of the young musicians are our sons and daughters. The band is more than willing to bring its music to community events - either English or French - and all that is required is an invitation. There fore when I heard that the Band was planning a major Fund Raising, I felt that the public might like to become involved.

The Senior Band 6 - about 65 students - would like to attend an Art Festival to be held

in Bergen, Norway, in late May, early June next year. One of the Parents' Committee will try to arrange accommodations in Bergen at no expense to the students. However, there is still the air fare at \$350. per person (a special charter rate) and spending money for about a ten day to two week period. The total cost per student would be in the region of \$450.

The Parents' Committee has proposed that each student pay half of his own expenses. The Group will try to raise the balance - an amount of close to \$20,000. Major companies have been approached for donations as have cultural and recreation committees.

The rest is up to the students themselves and to us as a community. If any reader has an idea of how to raise money - either using the Band as a whole or the students as individuals - or if anyone would care to make a private donation, please contact Mrs. Neuburger at 467-

6015. All suggestions will be more than welcome.

LES MARRONS D'OR

In last week's column, I mentioned that the Union / United Church Fun Fair was led to a rousing start by a group of majorettes. The group was Les Marrons D'Or and their performance was excellent. My humble apologies to the Direction, musicians and majorettes of the Marrons D'Or for failing to mention them by name. The entertainment they provided deserves full credit and recognition.

On the subject of the majorettes, I received the following letter for inclusion in this week's newspaper. Coming, as it does, from a musician it is a real tribute to the Marrons D'Or. Mr Henke is the Musical Director at the R.V.R.H.S.

OPEN LETTER

Dear "les Marrons D'Or", I have attended

your performance at the St. Andrew's / Union Church Fair on June 21.

You are great!

This I would like to say without any reservations. You have accepted the invitation despite your very busy schedule and you have not hesitated to cross the language, religious and national barriers. You have made it a reality, even for a short moment, for the "deux solitudes" to meet in one place and work in concert.

The music that you presented was well rehearsed, clean and precise. Bravo trumpet players! The many different formations and movements were well executed.

After it was all over and you lined up for refreshments, there was no pushing or elbowing to get ahead of the others. A fine example.

Bravo also to your dedicated teaching staff. We have all enjoyed it so much.

Thank you!
EDMUND HENKE

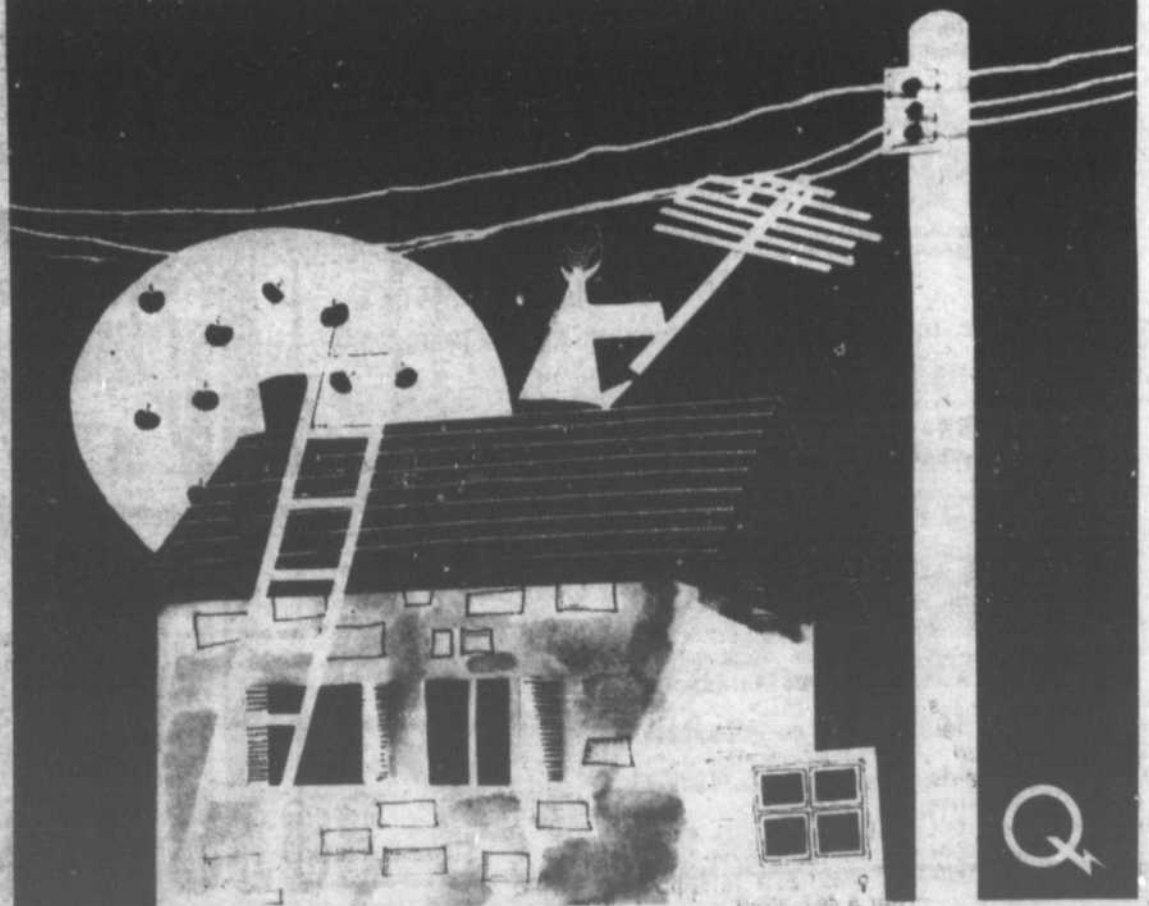


Miss Toronto (Rosemary Knox) models souvenir jewellery now on sale in Canada to help finance the training of Canadian Olympic athletes. This jewellery is being manufactured under exclusive licence by Rembrandt Jewelry Limited of Scarborough, and bears the approved symbols of the Canadian Olympic Association. Priced from 49¢ to \$300, it includes charms, pendants, bracelets, brooches, lapel pins, tie tacks, cuff links, rings and medallions - in 10 or 14 Karat gold, sterling silver, enamelled metals or plastic.

soyez prudent

Contrairement au cordon de votre grille-pain, les fils électriques que supportent les poteaux et les pylônes ne sont pas toujours revêtus d'une gaine isolante. Cela signifie qu'il peut être fatal de toucher par mégarde à ces conducteurs lorsqu'on manœuvre une échelle de métal, une perche de piscine, une antenne de TV... Un cerf-volant présente le même danger si sa corde contient un fil métallique ou si elle est humide (même légèrement).

Profitez de l'été pour vous récréer et pour réaliser les travaux qui s'imposent. Mais ne vous risquez pas à manœuvrer des objets métalliques près d'une ligne électrique. S'il le faut absolument, soyez d'une extrême prudence; on n'est jamais à l'abri d'un faux mouvement. Savez-vous que vous pouvez obtenir l'aide de l'Hydro-Québec quand vous avez des travaux à effectuer à proximité des lignes électriques? C'est vraiment la solution la plus sûre.



(Suite de la page 1)

Québec qui voit à la présentation de cette compétition.

Sans rien enlever aux réels mérites du lauréat, le Concours du Prix d'Europe de cette année aura, avant tout, été la révélation de deux talents exceptionnels: le soprano-colorature Christine Guenette et la pianiste Serge Guillemette, tous deux de niveau des grands concours

internationaux.

Que le jury n'ait pas remarqué - malgré la tâche quasi impossible qu'on lui demandait d'évaluer, côte à côte, les mérites de pianistes, chanteurs, organistes, claveciniste, flûtiste tromboniste et trompettiste - des dons aussi éclatants (des dons "qui vous sautent littéralement au visage") et des natures aussi riches, n'ajoutera sûrement pas à sa gloire.

Ces deux jeunes musiciens n'ont même pas eu droit à une mention hono-

rable, ou quelque chose du genre. On s'est contenté de les englober à tous les autres concurrents, pour souligner le niveau très élevé du concours. De toute façon, Christine Guenette et Serge Guillemette possèdent tous les éléments pour réussir de brillantes carrières. Prix d'Europe ou pas.

Pour en revenir à Denis Bédard, il a déclaré ne pas avoir de projets précis pour le moment mais songe à se rendre aux États-Unis, à l'automne prochain.

LES EMPLOYÉS...

(Suite de la page 1)

te (40) heures. D'après la liste officielle d'ancienneté des employés de la Ville nous remarquons qu'un certain nombre sont à l'emploi de la ville depuis plus de vingt ans.

Le salaire hebdomadaire des employés de bureau, bibliothèque et commis-téléphonistes varie entre \$85.00 et \$194.00 (deux employés reçoivent \$85.00, un \$95.00, deux \$100.00, un \$105.00, deux \$110.00, un \$115.00, un \$120.00, deux \$125.00, un \$135.00, un \$144.00, deux \$146.00 et un \$194.00). La semaine régulière de travail des employés de bu-

reau est de 35 heures, celle des préposés à la bibliothèque est de 35 heures.

Le salaire des préposés à la bibliothèque attire notre attention; à l'emploi de la ville depuis 7 1/2 ans une employée reçoit \$100.00 par semaine pour 35 heures soit \$2.86 de l'heure, les deux autres employées de ce service reçoivent \$85.00 par semaine pour 35 heures soit \$2.43 de l'heure. (des étudiants, sans expérience, reçoivent \$3.00 de l'heure chez Steinberg de Beloeil).

DEMANDE SALARIALE DU SYNDICAT:

a) Un montant forfaitaire pour compenser le coût de la vie pour l'année 1974 égal à 6% du salaire annuel.

b) A compter du premier janvier 1975:

1. Majoration des taux horaires de 6% plus \$0.80 (Employés des travaux publics et d'électricité)

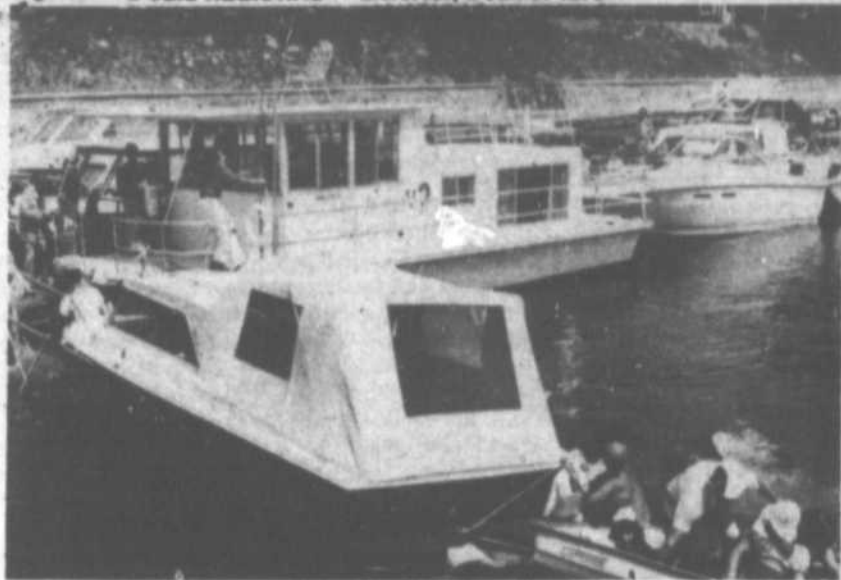
2. Majoration des salaires hebdomadaires de 6% plus \$32.00 par semaine. (Employés de bureau, bibliothèque et commis-téléphonistes.)

c) A compter du premier janvier 1975, les salaires sont indexés au coût de la vie.

d) A compter du premier janvier 1976 majoration des salaires horaires et hebdomadaires de \$0.60 l'heure et \$24.00 par semaine respectivement. Et ce, en plus de l'indexation au coût de la vie.

Monique Depocas
conseiller

Pour l'Association des Citoyens de Beloeil.



Lors de la bénédiction des bateaux au Club Nautique Beloeil-St-Hilaire dimanche le 22 juin dernier, contrairement aux années passées, une messe fut célébrée du pont arrière d'un bateau amarré au quai. Le poids des visiteurs assemblés sur la passerelle a failli causer une catastrophe lorsque les attaches ont brisées précipitant quelques personnes dont des enfants à l'eau. Heureusement, tous en ont été quitte pour une baignade forcée. A gauche de la photo, on peut voir la passerelle qui pique de nez.

Si nous les aidons maintenant, nous n'aurons pas à le faire plus tard.

Les dons de nourriture et de médicaments ne peuvent, seuls, briser le cercle vicieux de la pauvreté. L'UNICEF, le Fonds des Nations Unies pour l'Enfance, l'affirme depuis toujours. C'est pourquoi il donne aux populations éprouvées les moyens de s'aider elles-mêmes.



Le forage de puits dans les régions desséchées de l'Afrique et de l'Inde, les classes de nutrition pour les femmes enceintes de l'Amérique du Sud, l'équipement d'écoles pour les enfants d'Asie, en sont des exemples concrets.

Bien entendu, nous fournissons aussi la nourriture et les médicaments nécessaires. Mais si nous pouvons donner à ces enfants la possibilité de se

construire une vie décente, peut-être le monde pourra-t-il se passer de l'UNICEF, un jour.

Vous pouvez sauver des enfants. L'UNICEF vous en donne le moyen. PENSEZ-Y.

Envoyez vos dons à:

UNICEF Québec (Dons)
1832 ouest, rue Sherbrooke
Montréal, Qué. H3H 1E4



VENTES

DAME

HOMME

Jusqu'à

40%

ENFANT

CHOIX VARIE VENEZ PROFITER DE NOS SPECIAUX
NOUS AVONS ENCORE UN TRES BEAU CHOIX DE SANDALES

boutique

Gaston Dussault

CHAUSSURES SAVAGE SHOES

Place Beloeil (CENTRE DOMINION) 467-7224

SOULIERS

SPORT

TOUT

ALLER

VENTE D'ETE

à votre
magasin

HORIZON

ADOPTÉZ

horizon

c'est la voix de la raison

Tous les services
du Catalogue Eaton
sont disponibles
à notre comptoir
catalogue EATON

Utilisez votre
carte-comp-
table Eaton.



T-SHIRTS POUR GARÇONS
2 A 6X
Veste choix de motifs
SPECIAL
\$2⁰⁰

COSTUME DE BAIN
FILLETTE 2 A 6X
2 pcs et 1 pce
SPECIAL
\$2⁰⁰

SHORT POUR FILLETTE
2 A 6X
CHOIX DE COULEURS
SPECIAL
\$1⁰⁰

PANTALONS POUR DAMES
DE TOUTES LES TAILLES
SPECIAL
\$10⁰⁰

SHORT POUR DAMES
GRANDEURS ET
COULEURS ASSORTIES
SPECIAL
\$5⁰⁰

COSTUMES DE BAIN
POUR DAMES
2 pcs et 1 pce
SPECIAL
\$8⁰⁰

Nous nous réservons le droit
de limiter les quantités.

SHORT POUR HOMMES
SPECIAL
\$5⁰⁰

PANTALONS
POUR HOMMES
MATERIEL ET
COULEURS D'ETE
SPECIAL
\$10⁰⁰

T-SHIRTS DE GARÇONS
8 A 14 ANS
Choix de modèles
et de couleurs
SPECIAL
\$2⁰⁰

SHORT DE GARÇONS
8 A 14 ANS
SPECIAL
\$3⁰⁰

PEAT MOSS
4 PIEDS CUBES
SPECIAL
\$2⁹⁹

HIBACHI GRILL
10" x 17"
SPECIAL
\$4⁷⁷

TONDEUSE COLECO JOUET
Plastique solide
SPECIAL
2⁴⁹

RAQUETTE DE TENNIS
"PINGOUIN"
SPECIAL
8⁹³

COUSSIN D'AUTO
15" x 15"
SPECIAL
.99

TABLE A PIQUE-NIQUE
15 pi. carré
et pliante
SPECIAL
12⁹⁹

ENGRAIS 20-10-5
SAC 20 LBS
SPECIAL
3⁷⁴

COOLER MORVAL
STYROFOAM
SPECIAL
2⁴⁹

TENTE 9' x 9'
MONTURE EXTERIEURE
SPECIAL
44⁹³

TABLE PATIO
Pour extérieur
SPECIAL
1⁷⁹

Adoptez

HORIZON

LES GALERIES MONTMACH
600 boul. Sir Wilfrid Laurier



HEURES D'OUVERTURE:
Lundi à mercredi 9 h à 18 h 00
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h 00
Samedi 9 h à 17 h.

Mont St-Hilaire

Le Plan Directeur d'Urbanisme appuyé par l'Ass'n des Citoyens

Le 16 juin dernier, l'exécutif de l'Association des citoyens de Mont St-Hilaire rencontrait le Conseil de Ville de Mont St-Hilaire au sujet du plan directeur, dont l'adoption est imminente, et plus particulièrement du rapport cumulatif numéro 3 préparé par Gaétan Richard, urbaniste conseil, et daté du 28 avril 1975.

Les recommandations du rapport qui ont fait l'objet d'un appui particulier de l'Association sont les suivantes:

- Les principes de base qui ont guidé toute la démarche qui mène au schéma directeur, soient: "la préservation du cachet de Mont St-Hilaire..., la transformation d'une banlieue-dortoir en une

ville des loisirs, de la verdure et du piéton..., la mise en oeuvre d'une politique économique..."

- Le fait que la Ville devrait imposer le plus tôt possible une norme de 10% de terrain devant être cédé à la municipalité (en valeur ou en espace) par un promoteur qui veut vendre des terrains pour fins de construction domiciliaire. Cette politique aiderait la Ville à "rattraper" les espaces verts municipalisés qui lui manquent actuellement (celle-ci ne possède actuellement que 50% des espaces dont elle devrait disposer.)

- Le concept d'un réseau de sentiers de piétons et de pistes cyclables à l'échelle

de la ville "qui sillonnerait le tissu urbain pour permettre une jonction entre la rivière Richelieu et les abords de la montagne".

- La conservation du vieux St-Hilaire et de son cachet particulier.

- La conservation des berges du Richelieu. La Ville pourrait récupérer à des fins municipales les terrains non bâtis entre le boulevard Richelieu et la rivière.

- Le fait que toute construction devrait être prohibée au-dessus de l'altitude de 112.5 mètres, pour préserver la vue de la montagne.

- La politique de création d'un centre-ville "jumelé au vieux secteur et qui se

structurera autour du centre civique, de l'école polyvalente, d'un aréna éventuel et possiblement d'un terminus de transport ferroviaire rapide vers le centre-ville de Montréal."

- Le concept des Zones à Urbaniser en

Priorité (Z.U.P.), le système RX, système de zonage qui, à l'intérieur de secteurs ou de zones déterminés, limite les possibilités de construire en dehors des rues et services existants à moins de construire selon un

plan d'ensemble préalablement accepté par la municipalité et par les citoyens.

Le Conseil s'est montré très favorable à ces recommandations disant même qu'elles avaient déjà fait l'objet d'un accord de principe.

SI...

OU

OXFAM



CROISIÈRE
sur le Richelieu
à bord du bateau
L'ESCALE

Départ tous les dimanches après-midi
à 1.30 P.M.
embarquement
quai de St-Marc-sur-le-Richelieu
(EXIT 68, ROUTE 20)

Admission: \$5.00 par personne
enfant demi tarif
Repas léger

**BIENVENUE
AUX GROUPES**

Réservation 584-2226

EN VENTE
JEUDI 3 JUILLET
AU SAMEDI 5 JUILLET

Zellers

VALEURS SENSAS!

HABITS
pour hommes
100% polyester
Rég. 32.88
SPECIAL 24⁸⁸

GILET
A MANCHE COURTE
pour dames
100% coton
Rég. 3.57
SPECIAL 2⁷⁷

"JACKET"
pour hommes
Denim broissé
Rég. 14.44
SPECIAL 11⁴⁴

GILET SANS MANCHE
pour dames
Rég. 7.00
SPECIAL 4⁹⁷

PANTALON
pour hommes
100% coton
polyester-acrylique-rayonne
Rég. 4.94
SPECIAL 3⁹⁴

OREILLER
MOD-ART
Rég. 2.17
SPECIAL 1⁷⁷

SHORT
pour enfants
Gr. 2 à 6X
Rég. 1.18
SPECIAL .88

SANDALES
pour dames
Brun et blanc
Gr. 5 à 8
Rég. 7.66
SPECIAL 5⁶⁶

SOULIERS DE COURSES
"Beep Beep"
pour enfants
Gr. 6 à 12
Rég. 2.93
SPECIAL 2²²

SOULIERS DE COURSES
"Beep Beep"
pour fillettes
Rég. 3.66
SPECIAL 2⁷⁷

Achetez immédiatement - Portez à votre compte - Sans acompte!

NOUS SOMMES OUVERT
LUNDI
le 30 juin

Zellers
480 Boul. Sir Wilfrid Laurier
Belleil

ST-CHARLES

sur le Richelieu

10e anniversaire des Loisirs de St-Charles-sur-Richelieu

Venez - Venez à St-Charles, Samedi le 5 juillet au terrain de Jeux, près de l'Eglise.

Départ du Cyclothon à l'heure avec la Présence de M. et Mme Marcel Ostiguy, député du comté de Verchères à l'Assemblée Nationale. Mme Jeanne Sauvé et son époux. Mme Sauvé est Ministre de l'Environnement à Ottawa, et résidente à St-Charles depuis plusieurs années. M. et Mme Claude Wagner député du comté de St-Hyacinthe ne peut être parmi les nôtres car il sera en voyage, nous prie de l'excuser. M. et Mme Arthur Portelance député de Gamelin au Fédéral et résident dans le village ne peut être parmi nous mais y sera le dimanche. Messieurs les

Maires Paul Bousquet et Léo Hébert eux font le départ, mais continue le cyclothon au complet si le courage leur permet. Messieurs les Conseillers Municipaux du village et paroisse et autres invités d'honneur.

Il ne faut pas oublier notre mini-Cyclothon dans les rues du village. Le départ se fera à 1 h 45 min. devant la salle municipale. Souper en plein-air, un Buffet froid vous sera servi de 6 h 30 à 9 heures. Réservez vos billets.

Grand Bingo avec prix en argent à 8 h 30 min. Bar-Terrasse et Orchestre Les Chamelions.

Dimanche 6 juillet: Grande Exposition commençant à midi, d'artisanat, antiquités, cuir, macramé, céramique, fleurs séchées etc.

Les Exposants sont le Cercle des Fermières de St-Charles; Les Serres de St-Charles, fleurs naturelles et séchées M. J.N. Girouard Prop. Boutique aux Mirabelles, Mme Agathe Renaud, Antiquités, Tissage et Poterie,

218 Richelieu St-Charles. M. Ronald Coutu, Antiquaire, 38 Richelieu, St-Charles. M. Serge Pelletier, cuir, 789 Girouard, St-Hyacinthe. Mlle Huguette Côté, céramiste, rue Picard St-Hyacinthe. Mlle Lise Brault macramé, rue Girouard St-Hyacinthe.

Venez visiter notre exposition et kiosque de vente. Amenez vos jeunes il y aura des jeux avec moniteur et monitrices de 2 heures à 4 heures. Une grande surprise est réservée pour les jeunes.

Comme c'est dimanche soir que sera dévoilé Miss Loisirs St-Charles-sur-Richelieu, entre nos trois duchesses; Diane Gauthier, Pierrette Prince, et Pierrette Remy, à cette occasion il y aura un grand défilé dont le départ se fera chez M. Camille L'Heureux à 271 Richelieu entre St-Charles et St-Hilaire et se rendra au Terrain de jeu près de l'Eglise. Les Majorettes Marrons d'Or de la Vallée du Richelieu seront parmi nous. Nous pouvons vous signaler que nous

avons parmi les Majorettes une fille de chez nous; Suzanne L'Heureux "La fille à Camille". Il y aura Invités d'Honneur, chars allégoriques et autres attractions.

Couronnement de la Reine. Tirage des prix des billets que les duchesses vous ont vendues. 1er spectacle avec les Majorettes Marrons d'Or. 2e spectacle à 10 heures avec des Artistes de Chez-nous, Willie Lamothé, Bobby Hachey et Claude Jobin de St-Hyacinthe. N'oubliez pas que le bar terrasse sera ouvert toute la journée du dimanche. Le tout se terminera par un feu de joie. Venez à St-Charles le 5 et 6 juillet, il y aura du plaisir pour tout le monde. Beau temps mauvais temps le tout aura lieu.

Pour faire suite voici la liste de tous les commanditaires. Oeil Régional, 377 Boul. Laurier Beloeil, Camille L'Heureux, Tapis, Tuiles, prélat, 225 Cartier, Beloeil, Jules Borduas, Optométriste, Beloeil, Denis Dejor, Oeil Sport, Inc., Beloeil, Photo Jules, 319 Brunelle, Beloeil, Brasserie Carrefour, Beloeil, Tapis Economique, 277 Duvernay, Beloeil, Boutique du Meuble, Beloeil, H. Cloutier, Barbier, Centre d'Achats Montenach, Beloeil, Boutique Charron, 911 Boul. Laurier, Beloeil, Boutique Martine Enrg. 137 Messier, St-Hilaire, Artisanat

des Cinq Continents Inc. 600 Boul. Laurier, Beloeil, Garage Hubert Normand, Débrossage Peinture, 624 Boul. Laurier, Beloeil, Les Disques Lemaire Ltée, 600 Boul. Laurier, Beloeil, Salon Vanik Coiffure enrg. 3200 Laframboise, St-Hyacinthe, Laflamme Fourrures, St-Hyacinthe, Albany Tétrault, Douville, St-Hyacinthe, Paul St-Onge Inc. St-Hyacinthe, Bernard St-Germain, St-Hyacinthe, Angers Automobile Limitée, Dépositaire Toyota, 3395 Boul. Laframboise, St-Hyacinthe. La Radio Maskoutaine Enrg. 905 Des Cascades, St-Hyacinthe, G. Michon, Nettoyeur, 1045 Des Cascades, St-Hyacinthe, La Bijouterie Goudbout & Fils Enrg. 1355 Des Cascades, St-Hyacinthe, Notaire Eugène Handfield, St-Hilaire, André Lacombe, électricien, Ste Madeleine, Brasserie La Bavière, 600 Boul. Laurier, Beloeil, Camping Bellerive, St-Ours sur Richelieu, Ambulance Emi-

lien Phaneuf, St-Denis, Garage André Angers, St-Denis, Salle Lussier, St-Denis, Nettoyeur St-Denis, Carmel Ross, Réparation de Moto-neige, St-Denis, Traverse Bellerive, Léon Pétrin, Prop. St-Marc, T. Detcheverry, Chambres, 533 Bord de l'Eau Ouest, St-Denis.

Les Noms Suivants Sont Tous de St-Charles-sur-Richelieu.

Restaurant La Grange, 102 Richelieu; Hubert Cordeau, Transport de tous genres; Caisse Populaire; Les Serres de St-Charles, Jean-Noël Girouard Prop.; Borchert Marine Inc. 283 Richelieu; Henri Benoit, Excavation; Boutique Fric Frac Inc. Mme Sulmon Prop. rue Union; Paul Bousquet, Meunerie; Salon Diane, Coiffure; Hilaire Charron, Transport de tous genres; Roch Meunier, Sable, 3e rang; Kiosque Fruits et Légumes, Lucien Hébert, Prop.; Camping Bellevue, Maurice Petit, Prop.; Garage

Léo Leblanc; Garage Réal Messier; Garage Marcel Phaneuf; Arthur Thiffault, Boucher; Plage des Sables, Elzéar Morneau; Rosaire Bazinet, Restaurant; Rosario Dupré, Magasin Général;

Mlle Micheline Meunier, fille de M. et Mme Roch Meunier de St-Charles, partira dimanche, le 29 juin pour un voyage éducatif en Irlande. Ce voyage est organisé par L'Ecole Secondaire St-Joseph de St-Hyacinthe donc la responsable est Mme Louise Buccino.

Les filles ont participé à plusieurs projets afin de recueillir les fonds nécessaires pour leur séjour. Parmi les activités auxquelles elles ont participé, nous pouvons citer: un marcheton de vingt milles, ainsi que la vente de plusieurs centaines de billets de tirage chacune. Leur séjour sera d'une durée d'un mois et nous les souhaitons toutes un agréable voyage et beaucoup D'AVENTURES. BON VOYAGE.

La Vallée du Richelieu

une histoire à revivre

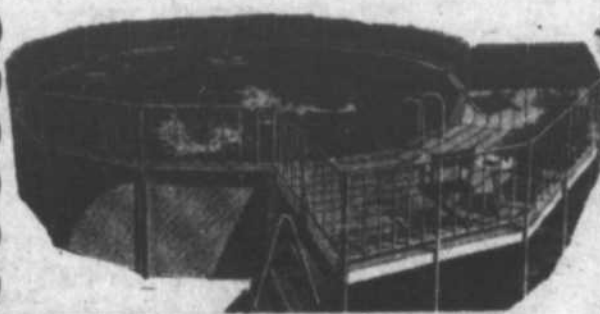
Dans le cadre d'une perspective jeunesse, "les Voyages '75" présentent au grand public des montages audio-visuels portant sur l'histoire et les traits culturels de quelques villes de la Vallée du Richelieu. Nous vous donnons donc rendez-vous le 3 juillet au centre culturel de Beloeil, à 9:00 P.M. pour revivre avec nous l'histoire de la ville de St-Paul de l'Île aux Noix (Fort Lennox).

L'entrée est libre car notre projet poursuit un but non lucratif.

Nous vous invitons également à surveiller les prochains communiqués pour les séances à venir.

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A.M. A 9 HRES P.M.
11 ANS D'EXPERIENCE DANS
LE DOMAINE DE LA PISCINE

Vous voulez du service? C'est Mar-Con qu'il faut voir!



VOUS POUVEZ TROUVER TOUS CES ARTICLES
EN MAGASIN

Torilles
Ensembles de paroi
Piscines, de toutes sortes
Décl. de piscine
Extérieur d'inséctions
Chaudières
Filtres
Etc. etc

Equipe divers
Couvertures de piscine
Pièces de toutes sortes
Plombiers pour piscine
Dôme de piscine
Pierre à patio
Remises à jardin
Abris d'auto
Etc. etc

HORAIRE D'OUVERTURE

Samedi
9 hres A.M.
à 5 hres P.M.

Agent autorisé des piscines "Coleco, Pleasure-Way, Val-Mar, Moderne" Bilnor
Equipements: Jacuzzi - Coleco
Val-Mar - Sta-Rite - Aquality

MAR-CONSTRUCTION INC
IEVILLE

VENTE ET SERVICE

2010, RUE DUPONT MARIEVILLE TEL.: 658-2111 466-7955

AU PIED DU LIT ENRG.

Lingerie pour dames

Venez nous voir pour la saison estivale

BIENVENUE AUX VACANCIERS

- VETEMENTS DE DETENTE
- COSTUMES DE BAIN
- SORTIE DE PLAGE



- COSTUMES DE BAIN MATERNITÉ
- SOUTIEN GORGE MATERNITÉ
- BAS-SOUTIEN MATERNITÉ
- SOUTIEN-GORGE DE NOURRISE
- BAS
- PYJAMA
- ROBE DE CHAMBRE
- ROBE DE NUIT
- ROBE D'INTÉRIEUR
- SOUTIEN GORGE
- BABY DOLL
- UNIFORME

Pour la femme qui hésite entre les deux... un pantalon-jupe inédit; soit un pantalon entièrement ouvert sur les cotés extérieurs et assez large pour qu'on obtienne un effet de jupe drapée alors que l'on noue et reserre les pans-cintures de la taille.

BIENVENUE AUX MESSIEURS....
EMBALLAGE CADEAUX
NOUS SAURONS VOUS AIDER POUR
VOS CADEAUX A L'ÊTRE CHÈRE

329 Brunelle (Coin Dupré), Beloeil - 467-0351

ARNAUD BEAULIEU PROP.

SI...

OU
OXFAM

super-loto		2000 Berri (Angle Ontario) Montréal Qué. H2L 4N5, Tél.: 873-5350-53		TIRAGE DU 20 JUIN, 1975		740,925 BILLETTS VENDUS		2,959 GAGNANTS		\$1,184,000.00 EN PRIX	
Le premier numéro complet	261139	gagne \$200,000.	Le deuxième numéro complet	361452	gagne \$100,000.	Le troisième numéro complet	394823	gagne \$50,000.	Le quatrième numéro complet	270168	gagne \$25,000.
7 billets se terminant par	61139	gagnent \$10,000.	7 billets se terminant par	61452	gagnent \$1,000.	7 billets se terminant par	94823	gagnent \$1,000.	7 billets se terminant par	70168	gagnent \$1,000.
63 billets se terminant par	1139	gagnent \$2,000.	66 billets se terminant par	1452	gagnent \$300.	72 billets se terminant par	4823	gagnent \$300.	54 billets se terminant par	0168	gagnent \$300.
668 billets se terminant par	139	gagnent \$500.	659 billets se terminant par	452	gagnent \$100.	669 billets se terminant par	823	gagnent \$100.	676 billets se terminant par	168	gagnent \$100.

Zellers

JEUDI 3 JUILLET

AU SAMEDI 5 JUILLET



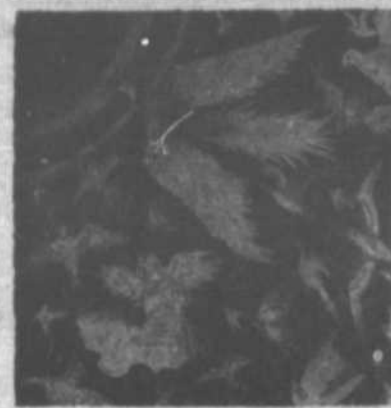
ALICE COOPER



BAD CO.



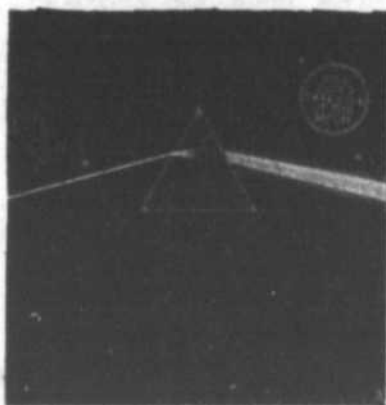
DOOBIE BROTHERS



RAOUL DUGUAY
(allô tout le monde)



PAUL MC CARTNEY
(venus and Mars)



PINK FLOYD



RICK WAKEMAN



CAT STEVENS
DISQUES 8 TRACK



CHICAGO



SANTANA



MFSB
(Universal Love)



SUPER TRAMP

ALICE COOPER	\$4.97	\$6.97
BAD CO.	\$4.97	\$6.97
DOOBIE BROTHERS	\$4.97	\$6.97
RAOUL DUGUAY (allô tout le monde)	\$4.97	\$6.97
PAUL MC CARTNEY (venus and Mars)	\$4.97	\$6.97
PINK FLOYD	\$4.97	\$6.97
CHICAGO	\$5.47	\$6.97
MFSB (Universal Love)	\$4.97	\$6.97
SANTANA	\$5.47	\$6.97
SUPER TRAMP	\$4.97	\$6.97
RICK WAKEMAN	\$4.97	\$7.97
CAT STEVENS	\$4.97	\$6.97

Vérifier notre circulaire
dans l'Oeil Régional
cette semaine

Zellers

600 Boul. Sir Wilfrid Laurier
Beloeil

SUPER VENTE DE JEANS

CHEZ
JEANS DANIELS

DIVISION

boutitque Denise St Pierre

MAIL MONTENAC BELOEIL 467-2522

NE MANQUEZ PAS LA GRANDE VENTE ESTIVALE JUSTE A TEMPS POUR VOS VACANCES

COSTUME
JUPE 2 PIECES
2 PCS SHIRT SUIT

33 1/2%
de moins

GRAND CHOIX DE
ROBES COURTES
ET LONGUES

33 1/3%
de moins

BIXINI
D'IMPORTATION

valeur jusqu'à 24.95

9⁹⁵

GRANDE
VARIETES DE
BLOUSES
INDIENNES

5⁹⁵



JEANS GWG

\$7⁹⁵

Rég. 15.95
LADY LEE

JACKET JEANS
PRIX SPÉCIAL

\$12⁹⁵

H.I.S. Rég. 17.95

SCRUBBIES

(DE CLASSE)

Taille
7 à 20

\$10⁹⁵

JEANS

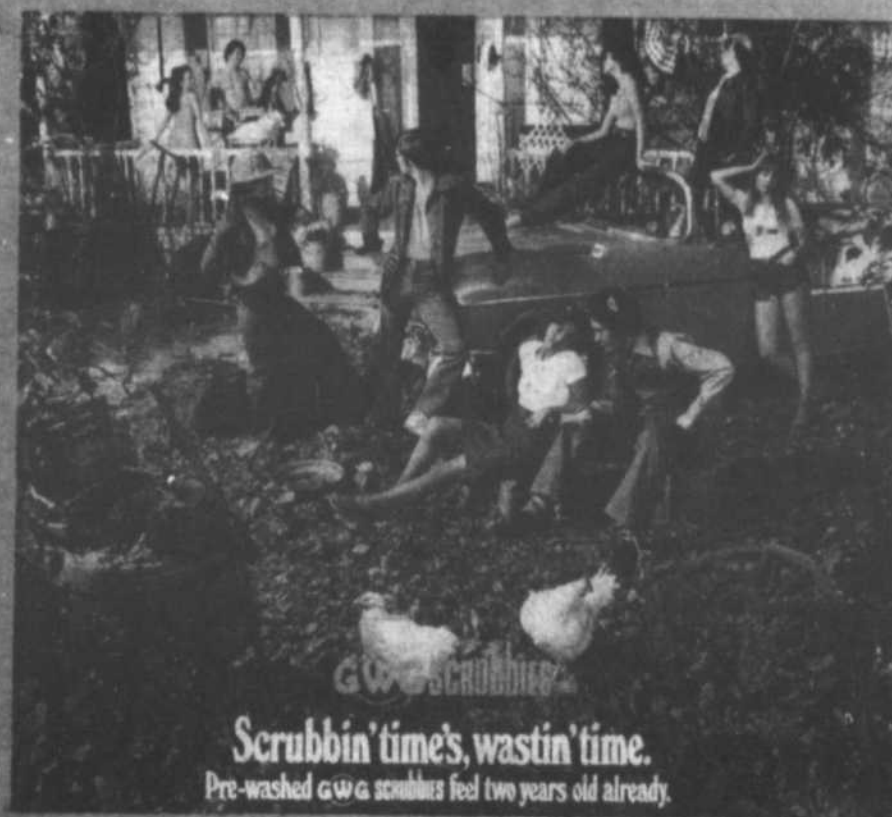
Taille
7 à 20

H.I.S. **\$7⁹⁵**

JACKET
JEANS

H.I.S. **\$9⁹⁵**
Taille 7 à 20

DEPT. JUNIOR



Scrubbin' time's, wastin' time.
Pre-washed GWG scrubbies feel two years old already.

JEANS TANGO
DELAVEE

Landlubber

\$9⁹⁵

PANTALON
CORDEROY

\$9⁹⁵

Rég. 16.95
G.W.G. & H.I.S.

CHOIX DE
JEANS H.I.S.-G.W.G.
PANTALONS CORDEROY

9⁹⁵

NOUS AVONS UN CHOIX FANTASTIQUE
DANS LES MARQUES

G.W.G. — LEE — LOIS —
LANDLUBBER —

GILETS
COTTON
UNISEX
\$3.95

HALTER
4⁹⁵



Dans le domaine de l'électricité le mieux connu de tous est le grand génie THOMAS ALVA EDISON, qui vit le jour le 11 février 1847, à Milan, Etat d'Ohio, des Etats-Unis.

Sa mère était une jeune canadienne de Vienne, en Ontario, Mademoiselle Nancy Elliott, une maîtresse d'école que son père épousa en 1828.

Thomas était une enfant fragile mais d'un esprit très imaginatif. A l'école, il dessinait durant la classe des figures de formes géométriques et parfois originales. L'inspecteur de l'école le croyant idiot, le renvoya chez lui. Sa mère, fut très indignée. Etant elle-même une ancienne maîtresse d'école, elle décida donc de lui compléter son éducation. Etant un espiègle et avide de tout savoir, il fit dès son bas âge des expériences pour le moins bien originales qui me seraient trop long de vous relater.

Un jour pour vérifier les effets d'une

théorie chimique, il suggéra à un de ses petits amis d'avaler plusieurs doses de poudre "seidlitz", croyant que les gaz développés dans le système digestif de son ami pourrait lui permettre de voler... imaginant qu'il serait plus léger que l'air. Malheureusement, son petit ami au lieu de s'envoler, il fut victime de crampes d'estomac épouvantables. Pour sa part, le jeune Edison écopa d'une réprimande dans les trois "X" de la part de sa mère qui se servit d'une branche d'arbre qu'elle gardait cachée en arrière de l'horloge Grand-Père.

Très jeune, il a appris la télégraphie. Ayant sauvé la vie d'un enfant qui aurait pu être écrasé par un train, le père de cet enfant qui était paradoxalement Chef de gare, enseigna au jeune Edison la science de la télégraphie, qu'il n'eut pas de difficulté à acquérir puisqu'il maîtrisait déjà le code Morse et que lui-même Edison malgré

son jeune âge, avait déjà à son crédit, la fabrication d'un ingénieux petit instrument de télégraphie. Une autre de ses inventions fut un paralyseur à rats. Il utilisa des batteries de télégraphe et connecta les fils à deux plaques de tôle légèrement distancées l'une de l'autre. Lorsque le rat avait le malheur de placer une de ses pattes sur chaque plaque, il paralysait. C'était tellement ingénieux pour le temps et surtout le jeune âge d'Edison.

Lorsqu'il travailla pour la Western Union Telegraph Co., ses nouveaux compagnons de travail eurent l'idée de le décourager, en l'affectant à la ligne télégraphique la plus achalandée, celle de Boston-New York, croyant qu'il ne pourrait pas défricher le message originaire de New York. Mais à la grande stupéfaction de tous ses compagnons de travail du bureau de Boston, qui d'ailleurs s'en réjouirent par après, il capta et écrivit le message dans un temps record. Il avait même réussi une prouesse jamais égalée par le télégraphiste de New York. On sait aussi qu'il contribua énormément au perfectionnement et à la

vulgarisation du téléphone. Mentionnons que pendant plusieurs années, à travers le monde entier, le nom d'EDISON apparaissait sur chaque boîte téléphonique.

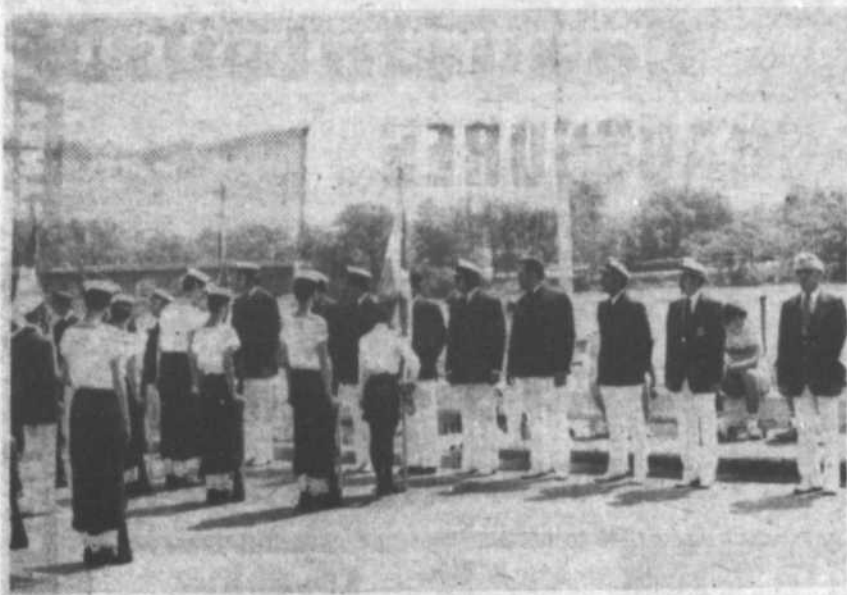
Voici un fait amusant, autrefois, les abonnés du téléphone utilisaient comme

formule de salutation les expressions "ETES-VOUS LA" ou "ETES-VOUS PRETS A PARLER". Edison qui agissait toujours avec des mouvements secs, directs et bien caractéristiques, prit un jour le récepteur et proclama pour la première fois dans l'histoire du téléphone le

"HELLO" que vous connaissez et qui est maintenant adopté presque partout dans le monde entier comme vous pouvez le constater mes chers lecteurs, il y a beaucoup d'anecdotes que l'on peut relater sur THOMAS ALVA EDISON. Il était non seulement un

inventeur mais aussi un grand génie. Le bureau des brevets à Washington contient une quantité incroyable de filières réunissant les descriptions détaillées de 2,400 brevets d'inventions de THOMAS ALVA EDISON.

(Suite à la page 21)



Members of the Symphonic Bands of the Richelieu Valley Regional High School with their Director, Mr. E. Henke.



Sunday, June the 22nd last, it was gala day at the Beloeil-Mont St-Hilaire Nautical Club. It was the annual flag raising ceremony followed by high mass celebrated on one of the boat while guests watched from the shore.

ROTI FRANÇAIS
ultra tendre
garantie ou
argent remis **1 99** lb

BOEUF A FONDUE
ultra tendre **1 99** lb

COISSSES DE DINDE
.69 lb

DINDE
8 à 15 lb **.69** lb

SIRLOIN COMPLET
Canada D1 25 à 35 lb
tout prêt à mettre
au congélateur **1 09** lb

LONGE T-BONE
25 à 35 lb Canada D4
tout prêt à mettre
au congélateur **1 29** lb

LONGE LONGUE
Canada D4 60 à 80 lb
Comprenant:
FILET MIGNON BOSTON
T-BONE
CHOPS DE BOEUF **1 19** lb

RIBS CANADA A1
marque rouge 25 à 35 lb
tout prêt à mettre
au congélateur **1 39** lb

STEAK DANS LA RONDE
tranche complète
1ère qualité **1 59** lb

ROTI BOEUF DANS LA CROUPE
marque rouge
Canada A1 **1 29** lb

POINTE SIRLOIN
Canada A1
marque rouge
12 à 18 lb **1 59** lb

POULET CRY-O-VAC
5 à 7 lb
grade A **.69** lb

CUISSES DE POULET
fraîches
Bte 10 lb **7 89**

RONDE HACHÉE
très maigre
10 lb **1 190**

HAUT CÔTÉ HACHÉ
très maigre
10 lb **7 90**

PORC HACHÉ
très maigre
10 lb **9 90**

BOEUF EN CUBES
très maigre
très tendre
10 lb **1 190**

LA BOUCHERIE
PIERRE Enrg.

L'endroit numéro 1
pour remplir votre
congélateur
au meilleur prix
en ville

903 Boul. Lurier
Beloeil

467-1746





Calendrier des groupes "ROCK"

à la Place des Nations

Juillet 2 July: Elec-
tric Light Orchestra
Pavlov's Dog.

Juillet 4 July:
Herbie Mann Nanette
Workman.

Le billet de la semaine

Je roulais...

Therese

Je revenais de Laprairie par la route 3. Tout me semblait d'une luminosité normale sauf que Montréal avait complètement disparue à mes yeux. La brume de ce côté était si dense que la cité semblait rayée de la carte. Il y avait même des ponts qui n'arrivaient nulle part...

C'était la première fois que je voyais un paysage aussi complètement escamoté, supprimé, et cela vous faisait une drôle de sensation qui devenait tout à coup un allègement comme pour un voyage au pays du rêve.

Imaginez une civilisation disparue qui ne laisse comme souvenirs que des ponts tronqués qui regardent le vide et un gros rocher suspendu dans les airs affichant des arêtes sévères comme dans une peinture chinoise.

La route 3 me paraissait le bout du monde son extrême limite. Je roulais au bord d'un abîme où s'était perdue dans un cataclysme inconnu ce qu'on appelait le grand Montréal. Je ressentais un étrange sentiment de recommencement, comme si la vie se voulait sous un nouveau jour, un jour tout neuf, comme pour une création renouvelée et j'en éprouvais un sentiment de puissance, une chance offerte d'effacer tout le vilain.

J'avais devant moi une page toute blanche, immaculée, où d'une belle écriture, on pourrait refaire une nouvelle vie, propre, peuplée d'amitiés sûres, de dialogues enrichissants, où l'honnêteté ferait un bien gros effort de présence!!...

Doucement le mur de pluie s'est avancé et de nouveau Montréal est revenu nous saluer, fantasque comme toujours, avec ses immenses escaliers de béton et de verre qui montent vers l'azur et qui parfois vont dire bonjour aux nuages.

Tout est entré dans l'ordre mais une impression d'une force inconnue s'est rivée dans mon souvenir.

Juillet 12 July:
Mahavishnu Orches-
tra Peter Frampton.

Juillet 16 July:
Chick Corea Larry
Coryell & The
Eleventh House Gary
Burton.

Juillet 19 July: Joe
Walsh All the Young
Dudes.

Juillet 21 July:
James Taylor.
Juillet 24 July: Jeff
Beck Greenslade.

Juillet 26 July: Dave
Mason Poco.

Juillet 30 July: To
be announced. A
confirmer.

Août 2 Aug.: To be
announced. A
confirmer.

Août 6 Aug.: Todd
Rundgren Iron
Butterfly.

Août 10 Aug.: J.
Giels Band.

Août 13 Aug.:
Manfred Mann.

Août 17 Aug.:
Supertramp

Août 20 Aug.: War.

Août 23 Aug.: To be
announced. A
confirmer.

Août 25 Aug.:
Jefferson Starship.

Août 27 Aug.:
Nazareth.

Sept. 1 Sept.: To be
announced. A
confirmer.

JOUEZ AVEC NOUS



L'Oeil
Régional
vous
aime!

HUARD BICYCLES ENRS.

61 BOUL. LAURIER
BELOEIL 467-4604

Venez voir nos cyclos moteur Peugeot

Agent des marques

CCM - Lender - Sitona

- Peugeot Raleigh

Echange

Service et réparation



VENTE de tentes roulottes...

SPECIAL Tente-roulotte de 6 places toit rigide, tout équipée

CAMPING-AIR
CLEMENT ROY INC.

-Tente-roulotte
-Cabine de camion
-Camper

-Trailer-tent
-Cab- Truck
-Camper

Trailer tent
Camper

Cab
de camions
au
870 Laurier
Mont. St-Hilaire
Voisin de Chamberland
467-1521
464-0096

M. Clément Roy inc.

FAMI GOLF

Hé les amis,
venez vous amuser
au FAMI-GOLF ST-MARC!

Garder ce coupon, il vous donne droit, accom-
pagné d'une autre personne, à une partie gratuite

BIENVENUE A TOUS!

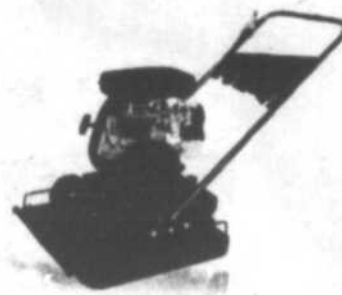
FAMI-GOLF ST-MARC est situé aux abords du
Camping St-Marc et organise des soirées spé-
ciales pour les fins de semaine

Ouvert
tous les jours
A partir du
24 JUIN

Spéciaux toutes les fins de semaine



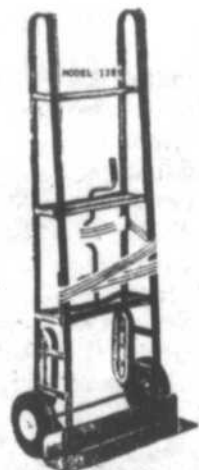
Laveuse à triple
vapeur



Compacteur



marteau à ciment



Echelle à démontage
et couvertures



torche à gaz



Scie à chaîne

LOCATION



RENTAL

Georges
MURPHY
581-4525

John A.
MURPHY
645-0366

BELOEIL
OUTILS DE TOUTES SORTES
464-2399

100 BOUL. LAURIER - BELOEIL

UNE AUTRE REUSSITE DU CORPS MUSICAL BEL-AIRE

Pour faire suite à leur grand pageant musical de Clairons et Majorettes, du 21 juin dernier qui fut encore cette année un franc succès avec un aréna rempli, recors d'assistance avec les années passées. Les personnes présentes ont pu remarquer l'excellent travail des groupes présents et qui ont respecté leur contrat d'engagement.

Ce soir là, nos Bel-Aire ont présenté un spectacle spécial à l'occasion en se produisant en quatre présentations.

L'Ouverture avec "O Canada" très bien interprété par les Bel-Aire.

Leur numéro spécial avec les Olympiques de Montréal.

Leur chorégraphie avec musique, marche et manoeuvres.

La présentation chorégraphique d'un numéro spécial de Bâtons qui fut réussi à merveille par le groupe des moyennes et le spectacle final de Bâtons de feu qui fut à son meilleur sur une musique choisie des Vaillants de Montréal.

Le Comité d'ad-

ministration et les Bel-Aire tiennent à remercier les commanditaires de Beloeil - Mont St-Hilaire qui ont si généreusement donné contribuant ainsi à la présentation de la magnifique parade et le spectacle à l'aréna. Nous désirons souligner le don des Filles d'Isabelle de St-Mathieu de Beloeil dont le nom n'a pu apparaître sur le programme souvenir.

Nous ne voulons pas oublier également de remercier le maire de Beloeil et tout son personnel pour avoir collaboré à ce qu'aucun incident n'arrive lors de cette soirée vu les événements incontrôlables qui se passaient. Un gros merci à toute la

population.

Il nous fait plaisir de vous donner le nom du gagnant du tirage de \$100.00 suite à la sollicitation que les Bel-Aire ont faite dans les rues de nos villes, il s'agit de M. André Lebrun de Beloeil. Egalement nous voulons vous donner les noms des gagnantes qui ont remporté pour la vente des billets de la soirée du 21 juin et le total de l'argent de la sollicitation: 1ère: Céline Lebrun de Beloeil, 2e Chantal Archambault, Beloeil, 3e Josée Archambault, Beloeil et 4e Sylvie Archambault, Otterburn Park. Félicitations à ces jeunes.

En terminant, les Bel-Aire désirent

remercier le poste CKVL du magnifique trophée qui leur a été remis, à leur participation à Majorama 1975, trophée per-

pétuel des échanges France - Québec de 1976.

La Direction des Bel-Aire



Les Eclairs de Québec.



Les Olympiques de Montréal.



Les Bel-Aire Beloeil - Mt St-Hilaire.

Les Vaillants de Montréal.



Les Jouvencelles de Granby.



Les Optimistes de Cowansville.

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich... et Garage St-Hilaire de bonnes affaires sur des bons pneus!

Vérification de silencieux et suspension gratuites

Amortisseurs et silencieux Installation gratuite

Garantie à vie

Alignement-Balancement de roues

• Service de freins

Pour des vacances sans problèmes, faites faire votre mise au point par des experts le Garage St-Hilaire



GARAGE ST-HILAIRE
enrg.

A. GRENIER, prop.

105 Montée des Trente
Mont St-Hilaire Tél.: 467-3302

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

B.F. Goodrich

PENCHONS

(Suite de la page 17)

On relate qu'EDISON vendit sa première invention à un prix incroyablement élevé pour l'époque soit \$10,000.00. L'acheteur un M. Marshall Lefferts, acquit pour cette somme là une machine à imprimer les valeurs de la bourse.

LE PHONOGRAPHE

Son invention favorite fut définitivement le PHONOGRAPHE qui inventa en 1877. Il parvint à enregistrer la voix humaine sur une feuille d'étain. Après ce premier succès, il adopta la forme cylindrique (vous pouvez voir cet appareil au MUSÉE HISTORIQUE DE L'ELECTRICITE de Longueuil et plusieurs autres de ses inventions).

Saviez-vous que la première chanson reproduite sur le cylindre (qui durait 4 minutes 1/2) était "MARY HAD A LITTLE LAMB" (Marie avait un petit mouton). Cette invention fut une chose si singulière, si étrange, si inattendu que cela suscita d'abord l'incrédulité générale. On prêta même à Edison le surnom de WIZARD c'est-à-dire de sorcier. Quand il présenta pour la première fois son phonographe en Angleterre, il se trouva dans l'assistance un évêque, qui soupçonnant quelques supercheries, insista pour le livrer à une épreuve. Ces premiers enregistrements étaient faits sur des cylindres de cire. L'évêque énuméra à toute vitesse un certain nombre de noms propres tirés de sa BIBLE. L'appareil évidemment les répéta correctement et le prélat dut s'avouer vaincu après avoir ajouté: "Il n'y avait que moi dans tout le pays qui pouvait réciter ces noms avec une telle rapidité".

Mais, l'incident le plus comique se produisit à Paris à la séance de l'Académie des Sciences quand un phonographe fut présenté pour la première fois. Le président de l'assemblée, un médecin du nom de Brouillaud se fâcha et tout rouge de colère saisit l'opérateur au collet en le secouant fortement. L'académie s'écria-t-il, n'est pas dupe de charlatanisme d'un habile ventriloque. Il ne consentit à prendre l'invention au sérieux qu'après avoir lui-même enregistré sur le cylindre, il entendit l'appareil répéter, exactement les paroles qu'il avait prononcé.

Vers 1907, Edison perfectionna son phonographe de manière à employer des disques plats, on les

(Suite à la page 24)

AVANT
DE PARTIR
EN VACANCES
PROCUREZ-VOUS UNE VOITURE ÉCONOMIQUE

Pourquoi pas
une
VEGA



Vega GT Hatchback Coupe

si vous recherchez l'économie, le confort..
...une voiture Vega sera sûrement la voiture
qu'il vous faut

A prix très abordable,
robuste, avec une tenue
de route impeccable

Voyez Dupré Auto, il vous aidera
à faire votre choix

**Une VEGA
pour tous les goûts!**



Vega LX Notchback Coupe



Vega Estate Wagon

Plan de financement G.M.A.C. sur place



**Radial Lifesaver 78
ceinturé d'acier**

Un radiorésumé 15 pouces de la série 78 conçu pour répondre aux exigences de l'équipement d'origine des véhicules qui General Motors. Deux centures en acier offrent une protection contre les impacts et les perforations et une enveloppe de caoutchouc de polybutadiène assure une conduite douce. La bande de roulement assure une traction et stabilité supérieures sur les chaussées mouillées ou sèches. Les Lifesaver 78 ont jusqu'à 40,000 milles.

DIMENSION
GR78-15
(flanc blanc)
PRIX DUPRÉ
30.50
HR78-15
(flanc blanc)
PRIX DUPRÉ
34.50

**Financement G.M.A.C.
et assurances M.I.C.**

LE SERVICE D'ABORD

DUPRÉ

une des plus grandes salles de montre au Québec

18 boul. LAURIER, beloeil
101 REGION MONTREAL
467 2804 861 6339

28 ans d'expérience dans les produits G.M.

ANNONCES CLASSEES



15 mots pour \$2.50
carte CHARGEX acceptée



BACHELOR à louer - 467-0574.

A LOUER - sous-sol, 4½, meublé, chauffé, taxe d'eau payée. S'adresser à: 464-1461 après 6 hrs p.m.



LOCAL à louer - 24' x 40' - à St-Basile - Commercial. Libre immédiatement. Inf.: 467-8931 Normand Jolbert.

41, ST-CHARLES: 1 local 545 pl. ca. 1 local 623 pl. ca. Inf.: 773-8545.

LOCAL A LOUER - St-Bruno - Rue Montarville: 653-9661



IMPECCABLE brick bungalow, stone facing, professionally landscaped, lot: 10,000 sq. feet, back fully enclosed cedar hedge, 6½ large rooms, natural fireplace, custom designed interior, church Maria Goretti 467-2134 or 653-7390.

BELOEIL - Aubaine, bungalow, doit partir, 9 pièces, 2 étages, foyer, terrain privé paysagé, piscine 467-7387.

BELOEIL, rue Choquette duplex libre immédiatement, 128 pieds façade, grand terrain vacant, maison besoin rénovation, offre raisonnable acceptée, financement facile MLS. Gisèle Snape 467-0285 ou 467-3212. Imm. Westgate, courtiers.



BELOEIL. Brick and stone bungalow with garage, 8 rooms, fireplace, sunken pool, nice lot with mature trees. MLS. Joan Hainsault 467-0285 ou 653-2095. Imm. Westgate, courtiers.

ST-HILAIRE. Brick bungalow with garage, nice lot, 4 bedrooms, large kitchen, separate dining room, MLS. Joan Hainsault 467-0285 or 653-2095. Imm. Westgate, courtiers.

BELOEIL. Vente rapide, venez visiter bungalow 4 chambres, sous-sol fini, bar, grandes pièces, terrain gazonné, clôture, prix \$35,000. MLS. Jean-Luc Godichaud 467-0285 ou 464-1262. Imm. Westgate, courtiers.

MCMASTERVILLE. Bungalow pierre très joli style, 3 chambres, proche parc, piscine et autobus, beau terrain, prix proposé \$27,500. à voir. MLS. Jean-Luc Godichaud 467-0285 ou 464-1262. Imm. Westgate, courtiers.

BELOEIL. Aubaine de la semaine, \$33,900. beau grand bungalow 1972, 4 chambres, salle familiale, foyer, rideaux, tapis inclus, hypothèque 8 3/4%. MLS. Fabienne Boulanger 467-0285 ou 861-7734. Imm. Westgate, courtiers.



TERRAINS à vendre, grandeurs idéales, soit près entrée Transcanadienne Beloeil, et à Rougemont, près serres Rouville. MLS. Appelez Gisèle Snape 467-0285 ou 467-3212. Imm. Westgate, courtiers.



BELOEIL. Terrains à vendre, secteur résidentiel, prêts à construire. 467-7656.

ST-HILAIRE. Wooded lots, nice residential area only \$0.40 a square foot, 4 lots available. Joan Hainsault 467-0285 or 653-2095. Imm. Westgate, courtiers.



MACHINE A COUDRE BELOEIL, Bernina Omega, vente et réparation sur toutes marques G. Cusson 467-9433

MENUISIER prendrait finition et réparation, etc. 584-3297.

HOMME de ménage offre ses services pour travail dans maison privée ou local commercial 670-9057.



AUBAINE. Liquiderais ensemble de ménage style moderne espagnol. Salon 7 morceaux avec tables et lampes, mobilier de chambre avec lampes, mobilier de cuisine 5 morceaux, vaisselle, coutellerie. Vendrais pour \$392.00 527-1171

LAISSERAIS ALLER ménage espagnol pour 3 pièces. 1 mobilier de cuisine, 1 mobilier de chambre avec lampes, 1 mobilier de salon avec lampes et tables. \$355.00 273-5203

10 FAUTEUILS en très bonne condition, pour salle d'attente ou sous-sol. 467-7763.



AI UN MENAGE A VENDRE \$345.00 - 3 pièces style espagnol - Poêle, réfrigérateur - mobilier de cuisine, mobilier de chambre avec tables et lampes, mobilier de salon avec tables et lampes - 1 télévision. 521-9221.



BICYCLE CCM 28", piscine 2', filtreur, Aspirateur usagé, laveuse à tapis, balais à tapis 467-9864.

PISCINE 2' x 10' ... 467-1162. CHALOUPES 12' neuves, genre yacht \$195.00. Canot neuf 12' \$95.00. Moteur 7½ h.p., légère réparation \$40.00. ... 467-6906.



MOBILIER de salon style colonial, 1 laveuse et 1 sècheuse GSW 1 an d'usage. Jour: 467-8733 le soir: 467-2798.

VENDRAIS ameublement style espagnol, mobilier de chambre, mobilier salon avec tables, lampes, pour \$365.00. Tel: 651-6668.

CLIMATISEUR 8000 BTU. parfait ordre. Stérilo combiné dans meuble style provincial français 467-4149.

POELE 30 pouces, marque Frigidaire \$50.00... 467-6045.

BOIS DE GRANGE et grange à vendre. Après 3 heures 467-2967.



GARDERAIS enfants de 1 mois à 5 ans, à la semaine ou à la journée 467-7518.



COMMIS avec licence de chauffeur pour épicerie à Beloeil M. Charron 467-8716 ou 467-2115.

SERVEUSES demandées pour travail le jour de 9 à 5. Congé Samedi et dimanche. 467-0616.

ON DEMANDE couturière à domicile avec expérience dans la robe d'enfant - Machine industrielle seulement 466-4091.



AUTOS USAGÉS à vendre.

TOYOTA 1970, 4 portes, 6 cylindres, très propre, carrosserie très bonne condition \$700.00... 467-7415.

De l'eau au moulin de chacun!

Pour qu'ils puissent jouer adéquatement le rôle vital qui leur revient au niveau de la collectivité, les lacs et cours d'eau du Québec doivent généralement rester libres d'obstacles et n'être modifiés qu'en cas de nécessité.

À cet effet, il est rappelé à tous les propriétaires riverains qu'ils ne peuvent, sans autorisation préalable, construire à des fins personnelles ou industrielles des installations empiétant sur le lit des cours d'eau.

L'observance de cette directive est sujette à différents modes de contrôle dont la patrouille aérienne. Nous ne pouvons apporter de l'eau au moulin

de chacun qu'en considérant cet élément comme un bien collectif.

Toute demande d'autorisation relative à une intervention en cours d'eau doit être soumise à:

La Direction générale des eaux
Ministère des Richesses naturelles
1640, boulevard de l'Entente
Québec G1S 4N6
(418)

Gouvernement du Québec
Ministère des Richesses naturelles

Une carrière en immeuble vous attend au Montréal Trust si vous êtes sérieux et exigeant. Car nous le sommes aussi.

Un agent d'immeuble n'a pas toujours la tâche facile. Car pour réussir dans ce métier intéressant, il faut sans cesse renouveler ses efforts, accepter de travailler d'arrache-pied et souvent à des heures indues, avoir un grand désir d'apprendre ou d'approfondir ses connaissances en immeuble (nous donnons aux candidats une formation complète) il faut de plus être sérieux, réaliste, intègre, avoir le sens des responsabilités, posséder beaucoup d'entregent, aimer le contact avec le public. En un mot, il faut être très exigeant pour soi-même. C'est du moins ce que nous exigeons de nos agents d'immeuble. En revanche, nous leur offrons de nombreux avantages:

- assurance-accident, etc.
- service d'hypothèques
- références de nos 8 bureaux de Montréal
- références de tous nos bureaux du Canada

Si vous avez les deux pieds sur terre et si cette offre vous intéresse, adressez-vous à notre bureau de Beloeil.

Vous pourrez obtenir une entrevue confidentielle en appelant

M. Antoine Soliman,
Directeur,
Bureau de Beloeil,
651-1000

- commission élevée (jusqu'à 75%)
- régime de retraite

Montréal Trust

OFFRES D'EMPLOI



PERSONNEL DEMANDE

Onze personnes
avec auto demandées
Salaire fixe plus bonis
Temps plein ou partiel

SALAIRE: entre \$5. et \$7. de l'heure
pour débiter + bonus

Veuillez communiquer,
entre 9 hres a.m.
et 6 hres p.m. à:

464-1014

MECANICIEN POUR CAMION ET TRACTEUR HOMME DE COUR CHAUFFEUR DE CAMION COMMIS DE MAGASIN DEMANDES

Expérience requise
S'adresser à:

653-7861

demandez Mr. Larocque.
Salaire selon qualifications

Matco Mart
355 boul. Laurier,
St-Basile.



LA BANQUE ROYALE DU CANADA

SUCCURSALE CENTRE COMMERCIAL MONTENACH
506 BOUL. SIR WILFRID LAURIER, BELOEIL.

467-2825

OFFRE D'EMPLOI

Recherchons caissière avec ou sans
expérience pour travail immédiat

S'ADRESSEZ A LA

BANQUE ROYALE
MAIL MONTENACH

AVEZ-VOUS SONGE A VOUS TAILLER UNE CARRIERE DANS L'IMMEUBLE?

VOYEZ ET ENTENDEZ
NOS EXPERTS!

Apprenez comment partir
en affaires.
Ce qu'il vous prend pour
avoir du succès.
Comment devenir un pro-
fessionnel dans l'immeu-
ble.
Combien vous gagnerez
vraiment et en peu de
temps.
Opportunités dans divers
domaines de l'immeuble.
Le résultat d'un entraîne-
ment professionnel et un
guide vers une belle car-
rière.

ET BEAUCOUP PLUS
ENCORE!
Appelez:

CONRAD PRIEST
672-0020
COURTIERS WHITEHEAD.

EVER THOUGHT OF REAL ESTATE AS A PROFESSION? SEE AND HEAR FROM EXPERTS

How to get started in the
business. What it really ta-
kes to be successful. How
to become a Real Estate
Professional. How soon
and how much you really
can expect to earn. Oppor-
tunities through diversified
Real Estate fields. The ef-
fect of Professional train-
ing and Career Guidance.

AND MUCH MORE.

For an interview, call:
Conrad Priest 672-0020

**WHITEHEAD
REALTIES.**

HOMME OU FEMME.

Bureau de comptables agréés.
Personne demandée pour tenue de livres.
Critères requis: minimum 5 ans d'ex-
périence. Ayant suivi un cours de comp-
tabilité commerciale ou tenue de livres.
Conditions de travail et salaire à discuter.
S'adresser au gérant du personnel à 467-
0183 ou 467-8741.

EDUCATION DES ADULTES

DU CAMPUS DE SAINT-HYACINTHE (CEGEP)

Cours à temps plein
en

CHIMIE-TEINTURE

SONT ADMISSIBLES: tous les candidats ayant com-
plété un secondaire V (12e année) ou ayant une forma-
tion jugée équivalente avec les prérequis suivants:
Chimie 522, Mathématiques 522 et Physique 422.

COURS DONNES: à temps plein au Cégep (nouvel
édifice) situé au 3000, rue Boullé, Douville.

DEBUT DU COURS: 18 août 1975

DUREE DU COURS: 52 semaines

INSCRIPTION: se présenter au Centre de Main-d'Oeu-
vre du Canada le plus près de chez vous d'ici le 15
juillet 1975.

ALLOCATIONS DE FORMATION: selon le programme
de formation du C.M.C. (de \$43.00 à \$95.00) avec frais
de séjour et de transport s'il y a lieu.

INFORMATION: Votre C.M.C. local, 775 St-Domini-
que, St-Hyacinthe (773-7481).; Votre Cégep, 3000
Boullé, Douville (773-6691).

Votre C.F.P., 300 Casavant, St-Hyacinthe (773-7463).

Ce cours est offert par la Commission de Formation Profes-
sionnelle de Montréal-Sud, en collaboration avec le S.E.A.
eu C.E.G.E.P. Bourchemin et le Centre de Main-d'Oeuvre.

ATTENTION

...16 ans...17 ans et plus qui désirez obtenir
votre permis de conduire, adressez-vous à une
ECO LE RECONNUE depuis 15 ans, qui dispense
des cours français et anglais.

THÉORIE: 25 hres ou 8 heures
PRATIQUE: minimal de 6 heures

ECOLE DE CONDUITE AUBE INC.

131 LEDOUX
(COIN BOUL. LAURIER)
SUITE 101

BELOEIL
467-2821



769 STE-HELENE
LONGUEUIL
679-7000

VOUS AVEZ TOUT L'ÉTÉ POUR:



- Partir en vacances
- Prendre du repos
- Faire du sport
- Jour du beau temps
- EMBAUCHER DES ETUDIANTS
- Entretenir votre terrain
- Remplacer vos employés en vacances
- Profiter de votre chalet d'été
- Faire un grand voyage

CET ÉTÉ PLACE AUX JEUNES.

ET si vous vous sentez jeune
Embauchez donc des étudiants
Ils rajeuniront votre entreprise

Appelez le Centre de Main-d'oeuvre du Canada pour étudiants, tout de suite

TEL **467-9318**



Manpower
and Immigration

CARTES D'AFFAIRES

ENCAN

Au Marché aux Puces
545 Boul. Laurier à St-Hilaire
Mardi 7 hrs P.M.
Jeudi 7 hrs P.M.

Si vous avez des articles à vendre ou si vous voulez faire encan, un numéro à retenir 467-0404.

M. Lévesque, encanteur licencié.

REPARATION

LESSIVEUSE SÈCHEUSE POELE. LAVE
VAISSELLE de toutes marques
PIECES et TRAVAIL GARANTIS

C. COUTURE SERVICE
467-1964

Tél.: 467-8562

DONAT PAYSAGISTE

Spécialités:

Tourbe-Plantations d'arbustes - Rocailles
-Patis-Tonte de gazon et nettoyage.
Estimation gratuite

TOURBE

Terre - Sable - Pierre

Spécial: Flatstone

Travaux de terrassement
Tags de chemin de fer

215 Boul. Laurier St-Basile, route 9

653-3560

467-1574 467-5315

COUPEURS-TAILLEURS
D'ARBRES

TREES CUTTING & TRIMMING
ASSURE-INSURED



ATTENTION

J'achète meubles de toutes sortes, antique et
modernes: vaisselle, bibelots, etc....
— VOUS DESIREZ FAIRE ENCAN? —
Un seul nom à retenir: ROGER GUERTIN,
Encanteur bilingue.

270 Richelieu Nord, St-Hilaire
467-5188.

SPECIALITE

M. Tapis-Net Enr.

Nettoyage de tapis et fauteuil à la vapeur.

275, Concorde, St-Hyacinthe
Conrad Sévigny, prop.

773-0390



RENOVATION (GENERAL CARPENTRY
RENOVATIONS)
FINITIONS SOUS-SOLS (BASEMENTS)
TRAVAUX GENERAUX-TOIT (ROOFING) ECT.

ESTIMATION GRATUITE
FREE ESTIMATION

TEL: 467-8346

R. Thibault PAYSAGISTE

Spécialités:

Tourbe-ensemencement-rocaillie

-flagstone -patis-terre

-plantation et taillage d'arbustes

Estimation gratuite

584-3118

Consultez-nous

Le Roi du Top-Soil

TOP-SOIL \$38⁰⁰ camion 10 roues

TERRE DE TOUTES SORTES
PEPINE - BULLDOZER - CAMION

ST-MATHIAS 658-6398

Centre de Jardinage ST-HILAIRE enr.

PAYSAGISME - LANDSCAPING - GARDEN CENTER

TERRE NOIRE MÉLANGÉE - TOURBE CULTIVÉE

ROCAILLES • FLAGSTONE ETC.

ENSEMENTEMENT & PLANTATION D'ARBRES

537 boul. Laurier

St-Hilaire

Téléphone: 464-2589

ROLLAND BOUCHARD, Prop. - 25 ans d'expérience



467-7066

Jules Marcoux
SERVICE ENRG.

— RÉPARATION: —

CUISINIÈRES - SÈCHEUSES - LESSIVEUSES
CAOUTCHOUC POUR PORTES DE RÉFRIGÉRATEURS

212 CHAN. PÉPIN

BELOEIL

GOUTTIÈRE L.M. LANDRY ENRG.

Etablie en 1950

Gouttière 5" sans joint

ALUMINIUM SUPERIEUR ALCAN

.032

Consultez sans tarder

Jacques Gendron Bureau

372, rue

Montréal: 453-8671

Honoré Mercier

Beloeil: 467-8733

Beloeil, Qué.



Ne donnez pas de

shampooing
à vos tapis

Parce que vous
faites pénétrer la
saleté plus pro-
fondément.

EMPLOYEZ

Un nettoyage à
la vapeur en pro-
fondeur.
Vous serez assu-
rés que la saleté
en est extraite.



de plus, nous réparons
les tapis

Pour information:
et estimation gratuites

467-5349

HYDRO-VAC
ENR.

représentant

Réal Pélipin

CP 44 Beloeil

EN PRIMEUR

Coupes

MODE ET UNI-SEX



SALON "DENIS"

65 rue Robert St-Basile

653-0291

Coiffeurs pour hommes

SPECIAL

Coups de cheveux mode ou unisex

Shampooing

Mise en forme

\$6.50

Séchoir A MAIN \$28.95
(1,000 WATTS)

RECOUVREMENT D'ALUMINIUM

Corniches-balcons et gouttières.

656-2547

PLOMBERIE

FERNAND JACQUES

Entrepreneur en plomberie et chauffage

SPECIALITÉ réparation
Estimation gratuite

467-1604

PAVAGE ANDRE BRODEUR

-Asphalte et terrassement

-Transport de terre et sable

-Service de buldozer

-Estimation gratuite

467-8441

MENUISERIE

DENIS VERONNEAU

Travaux généraux — Construction —
Rénovation — Finition sous-sol — Tra-
vaux ciment — Clôtures — Réparation
couvertures — Clapboard aluminium,
etc....

Estimation gratuite
467-9687

POUR VOS TRAVAUX

DE PEINTURE

TAPISSERIE

CONSULTEZ



LES PEINTRES DECORATEURS

MONT ST-HILAIRE INC.

Peintre: M. Gagnon 467-1447

Tapisserie: B. Léménager 467-8968

PENCHONS- NOUS...

(Suite de la page 21)

surnomma "Hot Plates". Ce phono-
graphe présenté à
l'exposition de San
Francisco gagna une
médaillé d'or. Le dis-
que avait une épais-
seur d'un quart de
pouce, enregistré sur
les deux côtés, et
tournait 80 tours. Il y
a toute une histoire
sur l'évolution du dis-
que, j'en reparlerai
plus tard.
L'HOMME

THOMAS EDISON
tout au long de sa
longue existence... il
est décédé en 1931 à
l'âge de 84 ans...
s'intéressa de très
près au sort de l'ou-
vrier. Il aimait ses
collaborateurs, les
traitait familièrement,
les défendait et obte-
nait d'eux des choses
impossibles. C'était
également un homme
d'une rare intégrité. Il
lutta contre ceux qui
voulait commercia-
liser ses inventions
avant qu'elles ne
furent parfaitement
au point. Ses princi-
pes moraux étaient
aussi remarquables.
On lui attribue cette
déclaration faite lors
d'un banquet: "Avec
le cinéma, dit-il, vous
contrôlez le plus
formidable agent du
bien et du mal qui
soit. Ne laissez pas
l'apât du gain vous
détourner de votre
travail et nuire à sa
qualité. Vous êtes les
serviteurs du public,
n'en soyez pas les
corrupteurs". S'il
revenait sur terre, il
serait scandalisé de
ses SERVITEURS du
PUBLIC du 20ième
siècle de ne pas avoir
tenu compte de son
avertissement.

SERRURIER

Changer clef

Clef maîtresse

Réparer serrures

Clef par code

(auto)

Clef auto

canadienne,

japonnaise

AUSSI REPARATION

Cuisinières

Sécheuses

Machines à laver

Service à domicile

Fabris Electrique

55, Boul. Laurier,

(voisin Beloeil

Mercury)

467-3478

467-3989

ÉCOLE MONTESSORI INC.



ENFANTS
de 2½ à 6 ans
Débutant en septembre 1975
à St-Basile

- Concentration ½ journée,
- Coopération journée
- Auto-expression entière
- Ordre
- Achèvement d'un travail

Pour brochure, communiquer
avec le secrétaire au Bureau Chef
Aussi cours Montessori en anglais

272-7040

Les nouveaux commissaires d'écoles sont plus jeunes

La Revue Scolaire, publiée par la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (FCSAQ), a présenté dans son numéro d'avril une description statistique du commissaire d'écoles québécois.

Cette description a été réalisée grâce à un relevé de la Fédération auprès des quelque 2,300 commissaires d'écoles répartis dans les 220 commissions scolaires pour catholiques au Québec.

On y retrouve, entre autres données, que la moyenne d'âge des commissaires a suivi une courbe rajeunissante depuis les trois dernières années, passant de 46.6 ans à 44.0 ans; et que la moyenne des années de scolarité a grimpé au cours des cinq dernières années de 9.2 à 11.5 ans.

Par ailleurs, la représentativité féminine a presque triplé pendant les cinq dernières années, allant de 4.7 à 12.9 p. 100. En outre, l'élection par scrutin a doublé au cours des six dernières années, atteignant un pourcentage de 35.6 p. 100 des candidats.

Y penser
c'est aussi aider

OXFAM

IMMEUBLE



VILLE MONT ST-HILAIRE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, gérant-greffier de la Ville de Mont Saint-Hilaire, QUE:

HEURES DE BUREAU

A compter du 30 juin 1975, les bureaux de l'Hôtel de Ville, seront ouverts pour informations et perception de 8.30 heures a.m. à 4:30 heures p.m.

Ce nouvel horaire prendra fin, le vendredi, 29 août 1975.

DONNE à Mont Saint-Hilaire, ce 26e jour de juin 1975.

Yves Lacroix, m.s.c., c.a.
gérant-greffier



VILLE MONT ST-HILAIRE

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given the undersigned, Manager and Town Clerk of the aforementioned Town, THAT:

OFFICE HOURS

Beginning June 30th, 1975, the office of the Town Hall of Mont St-Hilaire will be open for information and perception from 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

Friday the 29th of August 1975 will be the end of this new horary.

GIVEN at Mont St-Hilaire, this 26th day of June, 1975.

Yves Lacroix, m.s.c., c.a.
Manager-Town Clerk

ACHETEZ VOTRE MOTO USAGEE

201 L'HEUREUX
MASTERVILLE



467-8200

YOUR ONE-STOP SHOP FOR MOTOR BIKES

1973 HONDA CB-350	\$850.	1966 HONDA CB-160	\$250.
1969 HONDA 90CC	\$250.	1972 SUZUKI RV 50	\$300.
1972 HONDA CB-175	\$450.	1971 SUZUKI MOTOCROSS	\$350.
1971 HONDA CB-100	\$200.	1973 GEMINI 125CC	\$350.
1971 Yamaha MOTOCROSS 125	\$400.	MOTO CROSS NEW	\$650.00

we carry all parts et accessories

We repair all makes pick-up + delivery service
nous réparons tous modèles, nous allons chercher

A LOUER POUR BUREAUX

- 3,000 pieds carrés dans le centre de Longueuil,
- A l'étage
- rue St-Charles ouest
- Chauffé et entièrement climatisé

S'adresser à: **Le Courrier du SUD**

89 ouest, rue St-Charles, Longueuil

Demandeur: Michel Auclair, 670-6251



IMMEUBLES SELECT REALTIES QUEBEC INC.
EDIFICE PLACE LAURIER
365 LAURIER BLVD. - BELOEIL P.Q.

BELOEIL: A louer, espace commercial sur Premier Plancher, 19,000 pi. carré, Boul. L'aurier, face aux Centre d'Achats, Claude Pagé 467-5293.

BELOEIL: Face au Mont St-Hilaire sur terrain de 10,000 p.c. Beau cottage canadien en Pierre et alcan avec garage, 5 pièces tout électrique, salon à diner avec foyer et poutre, Ch. Principale 20 x 12 avec immense garde-robe et vanité, 1 1/2 salle de bain, Comptant \$4,850. Gisèle Pagé 467-4323.

BELOEIL: Beau bungalow Mansarde brique et alcan, 6 pièces, Novelec, base de foyer au sous-sol, finition chêne et frêne, entrées laveuse, sècheuse dans salle de bain en céramique, Prix \$31,500. Gisèle Pagé 467-4323.

BELOEIL: Dans quartier neuf près école et transport beau bungalow surélevé brique et alcan, Novelec, 6 pièces, finition chêne, 3 chambres à coucher, cuisine-dinette 19 x 12 avec porte-patio, Hyp. 10%. Prix \$28,980. Gisèle Pagé 467-4323.

BELOEIL: Bungalow surélevé de 40 x 30 en brique et alcan, Novelec, salon 15 x 12, salle à diner avec porte patio et cuisine porte extérieure, finition chêne, 6 grandes pièces, Sous-sol avec base de foyer. Hyp. 10%. Prix \$35,500.

BELOEIL: Nouvelle exclusivité dans beau quartier, bungalow brique et alcan, terrain paysagé et entrée de garage pavée, trottoirs en pierres, 8 pièces, salon avec "baywindow", salle de jeux. Faut voir Prix \$39,800. Claude Pagé 467-5293.

OTTERBURN: Sur Boul. Richelieu zone commerciale, terrain 75 x 100, 2 bungalows semi-détachés, faites une offre. Gisèle Pagé 467-4323.

OTTERBURN: Près transport et écoles sur magnifique terrain 72 x 100 avec vue grandiose du Mont St. Hilaire, bungalow briques, 8 pièces, 1 1/2 salle de bain, salle de jeux 20 x 12 avec foyer Acron. Gisèle Pagé 467-4323.

OTTERBURN: Près écoles et du train Joli split-level tout brique, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, garage au niveau de la rue, terrain clôturé avec haie et beaux arbres, demande \$33,800. Lise Dufresne 467-6576.

OTTERBURN: Joli bungalow surélevé, 4 chambres, cuisine-dinette avec portes patio, salle de jeux, terrain clôturé avec haie. Taxes \$410.00. Lise Dufresne 467-6576.

OTTERBURN: Superbe grand split-level, 8 pièces avec garage, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salles de bain, cuisine, salle à diner séparée avec portes coulissantes, salon 18 x 14, salle familiale avec foyer en brique et moquette, lavoir, terrain boisé de 11,700 p.c. AS voir Lise Dufresne 467-6576.

OTTERBURN: Magnifique terrain boisé de 28,300 p.c. situé dans beau quartier paisible, petit bâtiment qui pourrait se transformer Prix \$15,000. Lise Dufresne 467-6576.

ST. HILAIRE: Split-level construit en 1974 sur terrain 75 x 106, 4 chambres à coucher, salle à manger, salle de jeux avec foyer, 2 salles de bain, Prix \$39,500. Hypothèque 10 1/2 %. Norbert Wehrle 467-7256.

ST. HILAIRE: Bungalow style Colonial avec façade en pierre, 6 pièces plus salle de jeux avec foyer, beau terrain 80 x 114. Prix \$35,200. Comptant \$5,200. Hypothèque 10 1/2 %. Norbert Wehrle 467-7256.

ST. HILAIRE: Joli bungalow 5 pièces, cuisine-dinette avec porte patio, 3 chambres à coucher, grand vivier, vue de la montagne. Prix \$27,500. Comptant \$1,500. Cette maison est éligible au Rabais Fédérale. Norbert Wehrle 467-7256.

ST. HILAIRE: A louer, beau bungalow brique et alcan, 7 pièces sur 15,000 p.c. de terrain, salle de jeux avec foyer. Prix \$335.00. Claude Pagé 467-5293.

ST. HILAIRE: Dans nouveau quartier au pied du mont très joli bungalow surélevé brique et alcan tout électrique, salon 14 x 12 avec foyer en brique. Prix \$36,950. Claude Pagé 467-5293.

ST. HILAIRE: Split-level pierre & brique, sur immense terrain dans quartier exclusif, 6 pièces, salle de jeux avec foyer, 2 salles de bain. Prix \$44,400. Claude Pagé 467-5293.

ST. HILAIRE: Jolis Cottages neufs semi-détachés, Novelec, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salles de bain, cuisine-dinette avec portes patio, construction pierre et brique au dd de la montagne, près écoles et transports, \$3,500. Comptant. Appelez Lise Dufresne 467-6576.

ST. HILAIRE: Bon placement, sur terrain de 14,000 p.c. avec piscine hors terre, de 24' et vue magnifique de la montagne, joli bungalow brique de 6 pièces, 3 chambres à coucher, salon-salle à diner avec foyer de pierre, Sous-sol fini en logis de 4 pièces loué meublé \$140.00. Demande \$42,500.

ST. HILAIRE: Beau bungalow Ranch brique et pierre sur terrain de 13,500 p.c. paysagé avec arbres, salon avec foyer et poutres, salle à diner, 3 chambres à coucher, hypothèque à 3 / 4 %. Appelez Lise Dufresne 467-6576.

ST. HILAIRE: Beaux choix de terrains dans Stone Ridge 10,000 p.c. et plus \$0.42 et \$0.45 le pied carré. Lise Dufresne 467-6576.

IMMEUBLES SELECT REALTIES QUEBEC INC.
EDIFICE PLACE LAURIER
365 LAURIER BLVD. - BELOEIL P.Q.

467-2156

IMMEUBLES REALTIES



COURTIERS

BROKER

525 Ozias Leduc

Otterburn Park

467-2448

BELOEIL

All brick & stone bungalow, 5 rooms and 1 bathroom on main floor, basement professionally finished in knotty pine boards contains family room, 2 bedrooms, bathroom, laundry & utility room. Move in condition. Immediate occupancy. Please call Germaine Bourgeois 467-5625.

BELOEIL

Près des communications - Bungalow en brique, garage, 3 ch. à coucher, 1 1/2 salles de bain, salle de jeux avec bar. Grand terrain paysagé, cour très privée. Demande \$32,000.00 Ginette Olivier 467-1693.

MONT-ST-HILAIRE

Bungalow tout en brique - 5 pièces plus grande salle familiale finie au sous-sol, 2 salles de bain complètes, abri d'auto - sur terrain de 16,516 p.c. très bien paysagé, arbres matures. Germaine Bourgeois 467-5625.

MONT-ST-HILAIRE

DUPLEX: 2 logis de 4 apps. Loués \$140.00 et \$150.00 chauffés, près écoles, centre d'achats, transports en commun, église. Prix réduit \$22,000.00. Appelez A.J. Prevost 467-5842.

MONT ST-HILAIRE

Better Home & Garden Winner - Bungalow with carport, living-dining room with fireplace, compact kitchen, 3 bedrooms, 2 bathrooms, situated on 13,706 sq. ft. treed lot. Numerous extras. A must to see. Please call Ginette Olivier 467-1693.

OTTERBURN PARK

Bungalow, brique et pierre, garage détaché, 6 pièces, plus grande salle finie au sous-sol, foyer, beau terrain entouré de haies et arbres matures. Germaine Bourgeois 467-5625.

OTTERBURN PARK

Offre raisonnable considérée. Transfert - Cottage, pierre et brique, chauffage électrique, 4 ch. à coucher, poêle et four encastrés, laveuse à vaisselle, foyer en pierre, 2 salles de bain, etc. Terrain avec pommiers. Réduit à \$37,500.00. Ginette Olivier 467-1693.

OTTERBURN PARK

3 cottages semi-détachés: 8 1/2 pièces, 1 1/2 salles de bain. \$26,500. - \$27,500. - \$29,500. Appelez A.J. Prevost 467-5842.

OTTERBURN PARK

If you like gardening, this place is for you. A neat 6 rooms bungalow with attached garage, fireplace, greenhouse, above garage, grow own flowers all year. For more details call Germaine Bourgeois 467-5625.

OTTERBURN PARK

Bungalow surélevé, garage, 4 ch. à coucher, 2 salles de bain, salle familiale avec foyer en pierre, laveuse à vaisselle incluse. Beau terrain boisé. Vue de la montagne. Ginette Olivier 467-1693.

OTTERBURN PARK

Bungalow, pierre et brique, 5 pièces, 3 ch. à coucher. Foyer dans salon, garage. Taxes peu élevées. Demande \$29,000.00. Appelez A.J. Prevost 467-5842.

OTTERBURN PARK

Bungalow surélevé en brique et aluminium, 8 pièces, 4 ch. à coucher. Terrain de 17,336 p.c. Vue de la montagne. Demande \$42,500.00. Appelez A.J. Prevost 467-5842.

OTTERBURN PARK

Split level tout en brique avec garage. 6 pièces plus salle familiale avec foyer. 2 salles de bain. Terrain de 10,960 p.c. Très belle vue. Germaine Bourgeois 467-5625.

BELOEIL

OTTERBURN PARK

ST-HILAIRE

ST-MATHIAS

Vaste choix de terrains, 2 terrains avec ruisseau. Sites merveilleux. Vous vous construirez plus tard. Appelez A.J. Prevost 467-5842 ou Ginette Olivier 467-1693.

MONT ST-HILAIRE

Sur le Richelieu, spacieux bungalow 35' X 39'. Salon avec foyer. Salle à diner séparée. Garage. Terrain de 52,657 p.c. avec arbres matures. Très privé. Demande \$50,000.00 Thérèse King 467-8422.

OTTERBURN PARK

For Sale or Rent: Nest clapped bungalow 8 rooms plus 4 rooms finished in basement - large landscaped lot - quiet residential area - Asking 29,500 - or 250.00 per month - Call Thérèse King - 467-8422.

UN PET DE TOUT

par Gaston Labadie
rechercheur

Le club de l'AGE D'OR de Longueuil compte maintenant (1975) 1,600 membres.

ANDRE MAUROIS était un des plus grands écrivains français, défenseur de la femme. Né à Elbeuf en 1855, il mourut en 1937 à l'âge de 82 ans.

Il avait dit un jour: "je souhaiterais mourir à mon bureau au beau milieu d'une phrase comme un véritable écrivain."

Il faut donner aux personnes AGEES une importance égale à celle de la JEUNESSE proclame le Bureau International du Travail.

On a toujours dit que la jeunesse avait une tendance naturelle à "secourir le cocatier" pour en faire descendre les anciens. Mais voilà, que la médecine lui a joué un tour pen-dable, en faisant d'un SEXAGENAIRE un véritable JEUNE HOMME. L'homme de 60 ans en effet, n'est pas plus âgé moralement et même physiquement qu'au début du siècle. Il est actif, entreprenant, fait la cour aux dames et n'a pas du tout l'intention de laisser la place à ceux qui sont derrière lui.

Il faut admettre le fait que les "jeunes vieux" d'aujourd'hui n'étaient pas mûrs pour la retraite, ils peuvent, s'ils le veulent naturellement continuer à travailler. Or, on n'est plus vieux aujourd'hui à 65 ans...!

SEXOLOGIE

On célébra en 1975 à San Diago le premier anniversaire de la zone de "maillot facultatif" qui s'étend sur 3,200 pieds à la place Black de San Diago, en Californie. Baigneuses et baigneurs NUS étaient "cuisse à cuisse".

Pour la plupart des femmes, les hommes sont des "symboles de sexe et 67% d'entre elles sont allumées par la nudité masculine, représentée par des PHOTOS. Mais s'agit-il d'une homme en CHAIR et en OS, 67% recherchent la personnalité, 21% le sens de l'humour, 15% la belle apparence, 5% l'argent, 75% si ils sont chaleureux, 25% pour le type de "l' amoureux sexy", 7% pour l'athlète bien bâti et 5% pour le type du "fort mais silencieux".

Et vous, mesdames, c'est quel genre?

INSECTES

Si il n'y avait pas d'oiseaux, la terre deviendrait rapidement inhabitable par la quantité d'insectes qui s'y trouveraient.

Dans une ruche, on trouve trois sortes d'invidus: La REINE, femelle féconde, qui pond 2,500 oeufs par jour, pendant plusieurs années, quelques centaines de mâles ou faux bourdons; plusieurs dizaines de milliers d'OUVRIERS, femelles stériles, dont la vie en été ne dépasse pas quelques semaines, elles construisent les alvéoles de cire, nourrissent la colonie de POLLEN et de NECTAR butiner sur les fleurs et la défendent grâce à l'aiguillon venimeux terminant leur abdomen.

La fourmi et l'abeille sont des symboles du TRAVAIL chez l'être humain.

Une fourmi peut porter dans sa bouche un poids 3000 fois plus lourd qu'elle-même.

Il y a environ 10,000 fourmis dans la plupart des fourmilières.

MEDECINE:

Selon le docteur Fouks le sommeil n'est pas réparateur, il fait vieillir. Il prétend aussi qu'il est faux que le cerveau se repose puis-que nous rêvons sans arrêt en dormant, ce

qui fatigue autant qu'un travail cérébral normal. Pratiquement, le sommeil n'est bienfaisant que pour les yeux, l'ouïe et le système nerveux à condition que les environs ne soient pas pollués de bruits.

STATISTIQUES:

ANGLETERRE: De bonne heure au dix-septième siècle il y avait 1,000 hommes, femmes et enfants qui étaient pendus chaque année.

MER MORTE: contient, approximativement en dehors du sel, 1,300,000,000 tonnes de potasse; 20,000,000,000 de tonnes de chlorure de magnésium; 850,000.00 de tonnes de bormure et quantité d'autres sel.

NIAGARA: La chute et les rapides représentent cinq millions trois cents millions chevaux-vapeurs dont 740,000 étaient utilisés (1929) du côté de l'Ontario seulement.

QUEBEC: On comptait en 1928 au Québec, 351-206 chevaux; vaches laitières: 1,114,467; et autres bêtes à cornes: 849,829; moutons: 863,757 porcs; 813,309; poulets, 8,003,000; dindons: 186,000; oies: 106,000; canards: 55,000 un grand total de 8,350,000 animaux domestiques.

ETATS-UNIS:

Il y avait en 1925, 50,957 bureaux de poste, le nombre a doublé en 50 ans.

INVENTEURS:

TESLA (Nikola) physicien. Yougoslave, né à Smiljan (1856-1943), il imagina les courants polyphasés et un montage producteur d'ondes hertziennes. Inventa le MOTEUR à courant alternatif en 1892.

VAN DE POELE (Karel) Technicien Belge né à Litchitervelde

(Belgique), (1846-1892). Une de ses nombreuses inventions, il faut citer le TROLLEY DE TRAMWAY (traction électrique par trolley) inventé en 1884.

BURROUGHS (William Seward), né à Rochester (1857-1898), inventeur des machines électriques comptables enregistrees, à additionner en 1888.

EASTMAN (Georges), industriel et philanthrope américain, né à Waterville (N.Y.) (1854-1932). Il inventa le film photographique (Kodak) en 1888.

HENRY (Joseph), physicien américain, né à Albany (1797-1878). Il découvrit la self-induction, l'aimant électrique en 1828.

LE PREMIER (AU CANADA)

Le premier traité avec les Indiens-Canadiens fut fait en 1817.

Le premier arsenal maritime, fut construit à Halifax en 1758.

On utilisa le gaz pour la première fois comme la lumière en 1837.

Le premier journal quotidien, à Halifax, parut en 1752.

Le premier moulin à farine, fut bâti à Port Royal, en 1607.

La première élection fut tenu au Canada en juin 1792.

Le premier téléphone fut inventé par Bell à Brantford en 1874.

La première ligne de télégraphe, Toronto à Magora, en 1847.

La première messe catholique fut célébrée en 1535.

La première université du Canada fut celle Dalhousie en 1841.

INSTRUMENTS:

Les instruments suivants servent à mesurer: ANEMOMETRE, la vitesse du vent; ANEMOSCOPE, la force du vent;

LA GIROUETTE, la direction du vent.

Un STETHOSCOPE est un instrument pour ausculter.

HISTOIRE:

Charles LEMOYNE est le fondateur de la Ville de Longueuil. Celle-ci fut fondée en 1657.

La compagnie des Habitants, en 1645 remplace la Compagnie des Cent-Associés dans le commerce des fourrures.

La Société de Jésus fut fondée en 1536, par Saint-Ignace de Loyola. Les Jésuites furent parmi nos premiers missionnaires.

Jacques Viger fonda la Société Historique de Montréal en 1858.

MEDICAMENT

La QUININE, jadis elle était désignée comme poudre des Jésuites.

POISSONS:

Les poissons flottent au moyen d'une vessie qu'ils gonflent ou dégonflent à volonté. Le requin qui est fort vorace et dont le nom vient de requiem, le premier mot de la messe des morts.

HUMOUR:

Jeune mariée
Le reporter: Made-moiselle, c'est convenu, je décrirai tout au long votre toilette, celles des demoiselles d'honneurs, et tout naturellement, je n'omettrai pas le chapitre des chapeaux, mais pardonnez-moi que dirai-je au juste de votre futur époux? La jeune mariée... De Mon futur...? Eh! bien, monsieur vous pouvez dire que... qu'il..., oui, parfaitement qu'il était parmi les personnes présentes à la cérémonie!

PENSEES

L'amitié est à l'estime ce que la

fleur est à la tige qui la produit (Gustave Drez).

Le père de la gloire et de la félicité, c'est

le travail (Euripide). Le grand bonheur de la richesse, c'est de donner (Lacordaire).

Contrat de \$104,300 accordé dans le comté de Verchères

Le député libéral du comté de Verchères et vice-président adjoint du caucus libéral, M. Marcel Ostiguy, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a accordé un contrat de \$104,297.83 à la firme Armand Sicotte & Fils Limitée, de Saint-Hubert.

M. Ostiguy fait savoir que ce contrat a été octroyé pour la relocalisation d'une conduite d'aqueduc de 10 pouces de diamètre sur une longueur de 2,610 pieds linéaires à l'intérieur du contrat original 656-2902-3.

Le député de Verchères précise que ces travaux seront effectués sous peu.

AVIS

A tous les membres de la Caisse Populaire Ste-Maria Goretti. Veuillez prendre note que le samedi, durant les mois de Juillet et Août, votre Caisse Populaire sera fermée. Nous vous remercions de votre collaboration. Bonnes Vacances à tous.

Marcel Racine, directeur.

AUX MEMBRES DE LA CAISSE POPULAIRE MARIA GORETTI

Lors de l'assemblée annuelle de la Caisse Populaire Maria Goretti, tenue à l'Ecole Ste-Maria Goretti en date du 25 juin 1975; les postes suivants ont été comblés:

CONSEIL D'ADMINISTRATION: Messieurs Henri Poliquin et Henri Laliberté furent réélus.

COMMISSION DE CREDIT: Il a eu élection entre Monsieur Arthur Comtois, sortant de charge et M. Clément Chapleau; le dépouillement du vote a été en faveur de M. Arthur Comtois.

CONSEIL DE SURVEILLANCE: Monsieur Guy Denoncourt a été réélu.

RISTOURNES AUX EMPRUNTEURS: Une ristourne de 5% des intérêts payés (pour la période du 1-5-74 au 30-4-75) sera remise aux emprunteurs sur prêts personnels et hypothécaires. Cette ristourne représente un montant total de \$5,871.49.

MAXIMUM SUR PRETS PERSONNELS: Le maximum est demeuré à \$5,000. par personne.

MAXIMUM SUR CAPITAL SOCIAL: Le maximum de parts sociales qu'un membre peut souscrire à notre Caisse est demeuré à 300 parts ou \$1,500.

Votre directeur,
Marcel Racine.

PAVAGES BELOEIL INC.

ASPHALTE - GAZON
ENTRÉE DE GARAGE
STATIONNEMENT ETC.

467-7233

● VENTE ● ESTIMÉ
TERRE - GRAVIER GRATUIT
EN SPÉCIAL JUSQU'AU
15 JUILLET

Nous vous offrons avec vos travaux de pavages une peinture protectrice à 50% DE RABAIS sur signature du contrat avant le 15 juillet

POUR LA FAMILLE QUI VEUT VOIR DU PAYS



Tout pour le sport nautique, ainsi que les fameux bateaux Grew. Une nouveauté de la gamme Grew, cette luxueuse embarcation de séjour est la solution parfaite pour des excursions sans souci.

Venez les voir en montre chez
LEVESQUE MARINE

665 Boul. Laurier Beloeil Tél: 467-3343



Le service d'immeuble de demain... aujourd'hui
Tomorrow's Real Estate Service... Today

Immeubles WESTGATE Realties

Courtiers Membre de la Chambre d'Immeuble de Montreal Brokers Member Montreal Real Estate Board

SERVICE ÉCLAIR UNIQUE PAR ORDINATEUR

Voici quelques-unes des centaines de propriétés que nous offrons. Si vous n'y trouvez pas votre compte, donnez-nous une description de ce que vous cherchez et en quelques secondes, notre ordinateur sortira une liste des propriétés appropriées.



UNIQUE INSTANT COMPUTER SERVICE

Here are only a few of the hundreds of properties we can offer. If you do not see what you want, tell our computer your exact needs and in seconds it will print out every suitable property available.



ST-HILAIRE — Beautiful canadian brick cottage, 10 rooms stone patio, marvelous terrace, dining room has french doors, salon has tapestry MLS Gisèle Snape 467-0285 - 467-3212.



BELOEIL — 3 bedroom home on a large lot, fireplace in basement, price \$365,000, MLS JOAN Haineault 467-0285 - 653-2095.



BELOEIL — Back split level 5 pièces, 3 chambres, beau terrain paysagé, bien situé, près toutes commodités prix sufflé \$29,500.00 MLS Phil Brisebois 467-0285 - 467-5361.



BELOEIL — Bungalow pierre brique,abri d'auto, 7 1/2 pièces, sous-sol fini, foyer Franklin, terrain boisé, arbres matures, près commodités. MLS Thérèse Larivière 467-0285 - 467-6115.



BELOEIL — Nouveau cottage canadien, salle dîner, foyer, 3 chambres, garage, prix raisonnable \$42,000.00 MLS Rock Benoit 467-0285 - 467-0381.



BELOEIL — Grand bungalow 7 pièces, salle à dîner, salle familiale avec foyer, garage, armoires chêne, occupation immédiate, on demande seulement \$38,900. Faites une offre. MLS Gilles Chamberland 467-0285 - 467-1167.



BELOEIL — Nursing pour vieillards fabe aux Richelieu, terrain de 79,250 pl. car. aussi 2 cottages additionnels plus équipement. MLS Phil Brisebois 467-0285 - 467-5361.



MC MASTERVILLE — Proche parc, piscine et autobus, maison très propre, tapis mur à mur, grandes pièces, superbe foyer, construction supérieure MLS Jean Luc Godichaud 467-0285 - 464-1262.



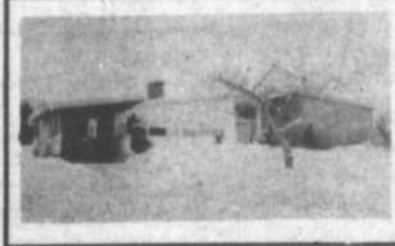
BELOEIL — Magnifique terrain, joli bungalow tout brique, impeccable, 3 chambres, grand salon, salle familiale, bar, hypothèque 6%, propriétaire transféré. MLS appelez Fabienne Boulanger 467-0285 - 861-7734.



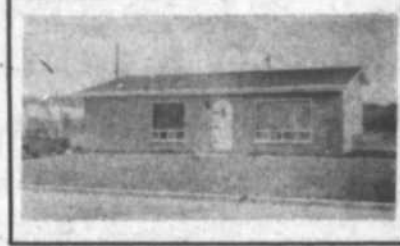
BELOEIL — Bungalow construction 1971, 5 pièces très propre, pelouse, asphalte, clôture, prix \$28,000. MLS Alice Boisvert 467-0285 - 464-1300.



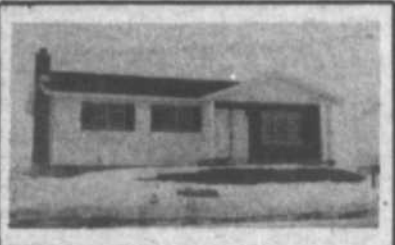
BELOEIL — Grand bungalow, terrain paysagé avec piscine sous-sol complètement fini style canadien, faut vendre absolument, occupation discutable. MLS Pierre Jobin 467-0285 - 467-6890.



ST-HILAIRE — Bungalow ranch, salon 18 x 14, foyer, 3 chambres coucher, terrain splendide 16,500 pieds à proximité de tout. MLS Gisèle Snape 467-0285 - 467-3212.



MC MASTERVILLE — Maison chauffé électrique, 3 chambres à coucher, cuisine d'nette, prix \$2,7500. MLS Joan Haineault 467-0285 - 653-2095.



BELOEIL — 3 grandes chambres à coucher, salle familiale avec foyer, prix raisonnable MLS JOAN HAINEAULT 467-0285 - 653-2095.



BELOEIL — Style Québécois 1974, 7 pièces, salle à dîner, salle familiale avec foyer, chauffage électrique, armoires chêne, faut voir. Occupation immédiate. MLS Gilles Chamberland 467-0285 - 467-1167.



MC MASTERVILLE — BELOEIL — Nouveau bungalow 5 pièces, inclus tapis, rideaux, terrain 68 x 100. Prix 29,335 MLS. Rock Benoit 467-0285 - 467-0381.



BELOEIL — New bungalow - 5 1/2 rooms. Patio doors - Résidentiel - area \$28,250. MLS.

BELOEIL — Bungalow récent 5 1/2 pièces, portes patio quartier résidentiel, \$28,250, \$1,500. comptant MLS.



Immeubles WESTGATE Realties

296 Boul. LAURIER
(Centre d'achats Dominion)
BELOEIL 467-0285

Our offices are also
open evenings, weekends
and holidays.

Nos bureaux sont aussi ouverts
le soir, les fins de semaine et
les jours fériés.

Téléviseur couleur **GT-MATIC** color television

SYLVANIA



Le téléviseur couleur
sans bouton
qui se règle
lui-même



1. Contemporary Style 4C6170
Cabinet in Walnut grain finish. GT-Matic Color Tuning. Gibraltar-1000 solid-state chassis. Color Bright 100 matrix picture tube. One 8" oval speaker. Concealed casters. W. 33 1/2", H. 28 1/2", D. 19 1/2".
Style contemporain 4C6170
Meuble fini noyer. Système de réglage GT-Matic. Châssis transistorisé Gibraltar-1000. Tube-écran Color Bright 100. Un haut-parleur ovale de 8". Roulettes dissimulées. L. 33 1/2", H. 28 1/2", P. 19 1/2".

Les modèles '76 s'en viennent!!!
Pour leur faire place
nous écouons nos modèles '75

"VENTE" D'ÉCOULEMENT

75

LA VENTE DÉBUTE
LES 2-3-4-5 JUILLET

Les appareils neufs
vendus pendant la vente
porteront un certificat de
garantie de 2 ans. En plus
de la garantie du manufacturier
qui a un plan de protection
de 5 ans

UN REPRESENTANT DE LA
COMPAGNIE SERA SUR LES
LIEUX POUR REpondre
A VOS QUESTIONS

Ces modèles sont disponibles chez:

BRILLON T.V.

160 Provencher
Mont St-Hilaire

Tél: 467-6571



2. Portable Model 4D0144
Cabinet in Walnut grain finish on high-impact plastic. GT-Matic Color Tuning. Gibraltar-1000 solid-state chassis. Color Bright 85 picture tube. One 5" oval speaker. W. 24", H. 17 1/2", D. 19 1/2".
Modèle portatif 4D0144
Coffret en plastique résistant fini noyer. Système de réglage GT-Matic. Châssis transistorisé Gibraltar-1000. Tube-écran Color Bright 85. Un haut-parleur ovale de 5". L. 24", H. 17 1/2", P. 19 1/2".



3. Contemporary Style 4C6169
Cabinet in Vintage Walnut finish. GT-Matic Color Tuning. Gibraltar-1000 solid-state chassis. Color Bright 100 matrix picture tube. One 6" oval speaker. W. 31 1/2", H. 30" (on legs), D. 18 1/2". Shown on optional base, model TS48. Swivel base available, model TS28.
Style contemporain 4C6169
Meuble fini noyer ancien. Système de réglage GT-Matic. Châssis transistorisé Gibraltar-1000. Tube-écran Color Bright 100. Un haut-parleur ovale de 6". L. 31 1/2", H. 30" (sur pieds), P. 18 1/2". Présenté sur table facultative, modèle TS48. Table pivotante disponible, modèle TS28.



COULE

JUL 1975

BIBL
DU QUÉBEC